

# Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 53

40. vuosikerta

22. helmikuuta 1997

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

.....

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

97/126/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 6 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen tekemisestä ..... 1
- Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen Sopimus . . . 2
- ★ Tiedotus Euroopan yhteisön, Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen voimaantulopäivästä ..... 136

Hinta: 30 ecua

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu lihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia, juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä joulukuuta 1996,

Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen  
sopimuksen tekemisestä

(97/126/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan yhdessä sen 228 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

komissio on neuvotellut yhteisön puolesta uuden sopimuksen, jolla korvataan 2 päivänä joulukuuta 1991 allekirjoitettu Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välinen sopimus<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna 8 päivänä maaliskuuta 1995 allekirjoitetulla Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella<sup>(2)</sup>, ja

tämä uusi sopimus olisi hyväksyttävä,

*1 artikla*

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välinen sopimus.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

*2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa tämä sopimus yhteisöä sitovasti, ja antamaan sopimuksen 40 artiklassa määrätty ilmoitus.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 1996.

*Neuvoston puolesta*

D. SPRING

*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 371, 31.12.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 54, 10.3.1995, s. 25.

## Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen

## SOPIMUS

EUROOPAN YHTEISÖ

sekä

TANSKAN HALLITUS JA FÄRSAARTEN MAAKUNTAHALLITUS,

jotka

PALAUTTAVAT MIELEEN Färssaarten aseman yhteisön yhden jäsenvaltion olennaisena itsehallinnollisena osana,

PALAUTTAVAT MIELEEN Färssaarten ongelmista 4 päivänä helmikuuta 1974 annetun neuvoston päätöslauselman,

OTTAVAT HUOMIOON, että kalastus, joka on Färssaarten pääasiallinen taloudellisen toiminnan muoto, on saarille elintärkeä ja että kalat ja kalastustuotteet ovat saarten tärkeimmät vientituotteet,

OTTAVAT HUOMIOON niiden kalastussuhteiden merkityksen, jotka sopimuspuolet ovat vahvistaneet erillisessä kalastussopimuksessa, ja vakuuttavat, että tähän sopimukseen sisältyvät kaupalliset näkökohdat eivät vaikuta kalastussopimuksen toimintaan ja että tästä syystä kyseisen sopimuksen mukaiset vastavuoroiset kalastusmahdollisuudet olisi edelleen pidettävä määrällisesti tyydyttävällä tasolla,

HALUAVAT lujittaa ja laajentaa yhteisön ja Färssaarten taloudellisia suhteita ja varmistaa oikeudenmukaiset kilpailuolosuhteet asianmukaisesti huomioon ottaen, keskinäisen kaupankäyntinsä tasapainoisen kehityksen tarkoituksenaan Euroopan rakentamistyön edistäminen,

OVAT PÄÄTTÄNEET poistaa asteittain lähes kaikki keskinäisen kauppansa esteet vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) vapaakauppa-alueiden perustamista koskevien määräysten mukaisesti,

ILMOITTAVAT olevansa valmiita tarkastelemaan kaikkien asiaankuuluvien tekijöiden ja erityisesti yhteisössä tapahtuvan kehityksen pohjalta mahdollisuuksia kehittää ja syventää suhteitaan silloin, kun yhteistyön ulottaminen tämän sopimuksen soveltamisalaan kuulumattomille alueille näyttäisi olevan molempien taloudellisten etujen mukaista,

OTTAVAT HUOMIOON, että tässä tarkoituksessa tehty sopimus Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen välillä, jäljempänä 'alkuperäinen sopimus', allekirjoitettiin 2 päivänä joulukuuta 1991,

OTTAVAT HUOMIOON, että Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen kirjeenvaihtona tekemä sopimus alkuperäisen sopimuksen pöytäkirjan n:o 1 liitteessä olevien taulukoiden I ja II muuttamisesta, jäljempänä 'kirjeenvaihtona tehty sopimus', allekirjoitettiin 8 päivänä maaliskuuta 1995,

OTTAVAT HUOMIOON, että Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin 1 päivänä tammikuuta 1995 on johtanut siihen, että Färssaarten ja yhteisön kalojen ja kalastustuotteiden kauppaan sovellettavia järjestelyjä on mukautettava Färssaarten ja näiden uusien jäsenvaltioiden välisten kauppavirtojen säilyttämiseksi,

OTTAVAT HUOMIOON, että maaöljytuotteita koskevia määräyksiä on mukautettava yhteisön hyväksytyä yhteisen maaöljytuotteiden alkuperää koskevan määritelmän,

OTTAVAT HUOMIOON, että alkuperäistuotteiden käsitteen määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevia määräyksiä on mukautettava tiettyjen yhteisön ja EFTA:n jäsenvaltioiden välisen kaupan kehityspiirteiden huomioon ottamiseksi,

OTTAVAT HUOMIOON, että tiettyjen maataloustuotteiden tuontia koskevia määräyksiä on mukautettava Färssaarten erityisen kalanrehun tuotannon huomioon ottamiseksi,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi siihen olisi liitettävä keskinäistä hallinnollista avunantoa tulliasioissa koskeva pöytäkirja,

OTTAVAT HUOMIOON, että koska sopimuspuolten tullitariffien nimikkeistöön on tehty tiettyjä muutoksia alkuperäisessä sopimuksessa tarkoitettujen tuotteiden osalta, näiden tuotteiden tariffinimikkeistö on saatettava ajan tasalle,

OTTAVAT HUOMIOON, että sekakomitea olisi suuremman joustavuuden varmistamiseksi valtuutettava päättämään tämän sopimuksen pöytäkirjojen määräyksiin tehtävistä muutoksista,

OTTAVAT HUOMIOON, että alkuperäinen sopimus ja kirjeenvaihtona tehty sopimus olisi selkeyden vuoksi korvattava tämän sopimuksen muodostamalla uudella yhtenäisellä tekstillä,

OTTAVAT HUOMIOON, että Suomen ja Ruotsin sekä Färssaarten kahdenväliset kauppasopimukset lakkaavat olemasta voimassa tämän sopimuksen tullessa voimaan, ja

OVAT PÄÄTTÄNEET nämä tavoitteet saavutukseen ja ottaen huomioon, että mitään tämän sopimuksen määräyksiä ei voida tulkita siten, että ne vapauttaisivat sopimuspuolet muista kansainvälisistä sopimuksista johtuvista velvollisuuksista,

TEHDÄ TÄMÄN SOPIMUKSEN:

#### 1 artikla

Tämän sopimuksen tavoitteena on:

- a) edistää keskinäistä kauppaa lisäämällä yhteisön ja Färssaarten taloussuhteiden tasapainoista kehitystä ja näin tukea yhteisön ja Färssaarten taloudellisen toiminnan kehittymistä, elin- ja työllisyysolojen parantamista sekä tuottavuuden lisääntymistä ja vakaata rahataloutta;
- b) luoda oikeudenmukaiset kilpailuolosuhteet sopimuspuolten väliselle kaupalle; ja
- c) edistää näin kaupan esteitä poistamalla maailmankaupan tasapainoista kehitystä ja kasvua.

#### 2 artikla

Tätä sopimusta sovelletaan seuraaviin yhteisön tai Färssaarten alkuperätuotteisiin:

- i) harmonoidun järjestelmän 25—97 ryhmään kuuluvat tuotteet, lukuun ottamatta Euroopan yhteisön perustamis sopimuksen liitteessä II ja tämän sopimuksen liitteessä I lueteltuja tuotteita;
- ii) tämän sopimuksen pöytäkirjoissa n:o 1, 2 ja 4 eritelty tuotteet kyseisissä pöytäkirjoissa vahvistetut yksityiskohtaiset säännöt huomioon ottaen.

#### 3 artikla

Yhteisön ja Färssaarten välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia tuontitulleja.

#### 4 artikla

1. Yhteisö poistaa Färssaarilta tuotavien tuotteiden tullit.

2. Färssaaret poistaa yhteisöstä tuotavien tuotteiden tullit: liitteessä II vahvistetaan tätä varten asianomaiset Färssaarten tulli- ja verolainsäädännön säännökset.

#### 5 artikla

Tuontitullien poistamista koskevia määräyksiä sovelletaan myös veroluonteisiin tuontitulleihin.

Färssaaret voi korvata veroluonteisen tuontitullin tai tuontitullin veroluonteisen osan sisäisellä verolla.

#### 6 artikla

Yhteisön ja Färssaarten välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia vaikutukseltaan tulleja vastaavia maksuja.

Vaikutukseltaan tuontitulleja vastaavat maksut poistetaan yhteisön ja Färssaarten välisestä kaupasta.

#### 7 artikla

Yhteisön ja Färssaarten välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia vientitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja.

Vientitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan.



## 8 artikla

Pöytäkirjassa n:o 1 määrätään tiettyihin yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tai Färsaarille tuotuihin kaloihin ja kalastustuotteisiin sovellettavasta tullikohtelusta ja niitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

## 9 artikla

Pöytäkirjassa n:o 2 määrätään tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tuotteisiin sovellettavasta tullikohtelusta ja niitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

## 10 artikla

1. Jos sopimuspuoli maatalouspolitiikkaansa soveltaessaan ottaa käyttöön erityisiä säännöksiä tai määräyksiä tai muuttaa nykyisiä säännöksiään tai määräyksiään, se voi mukauttaa tästä sopimuksesta johtuvia järjestelyjä niiden tuotteiden osalta, joihin sovelletaan kyseisiä säännöksiä tai määräyksiä taikka niiden muutoksia.

2. Näissä tapauksissa sopimuspuolen on otettava asianmukaisesti huomioon toisen sopimuspuolen edut. Sopimuspuolet voivat neuvotella asiasta 31 artiklalla perustetussa sekakomiteassa.

## 11 artikla

Pöytäkirjassa n:o 3 vahvistetaan alkuperätuotteiden käsitteen määritelmä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät.

## 12 artikla

Jos sopimuspuoli aikoo alentaa suosituimmuuskohteluun oikeutettuihin kolmansien maihin sovellettavien tullien tai vaikutukseltaan vastaavien maksujen toisiasiallista tasoa tai harkitsee niiden soveltamisen keskeyttämistä, sen on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava asiasta sekakomitealle vähintään 30 päivää ennen kyseisen alennuksen tai keskeyttämisen voimaantuloa. Sen on otettava huomioon kaikki toimenpiteistä mahdollisesti aiheutuvia vääristymiä koskevat toisen sopimuspuolen huomautukset.

## 13 artikla

1. Yhteisön ja Färsaarten välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia tuonnin määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä.

2. Sopimuspuolet poistavat tuonnin määrälliset rajoitukset ja kaikki vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet.

## 14 artikla

1. Yhteisö pidättää itsellään oikeuden muuttaa yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 2710, 2711, ex 2712 (lukuun ottamatta otsokeriittiä, ruskohiilivahaa ja turvevahaa) ja 2713 kuuluviin maaöljytuotteisiin sovellettavaa menettelyä maaöljytuotteiden yhteisen kauppapolitiikan mukaisten päätösten tai yhteisen energiapolitiikan vahvistamisen yhteydessä.

Yhteisön on tällöin otettava asianmukaisesti huomioon Färsaarten edut; se ilmoittaa asiasta sekakomitealle, joka kokoontuu 33 artiklan 2 kohdassa määrättyin edellytyksin.

2. Färsaaret pidättää itsellään oikeuden toteuttaa vastaavat toimenpiteet vastaaviin tilanteisiin joutuessaan.

3. Jollei 1 ja 2 kohdasta muuta johdu, tämä sopimus ei vaikuta maaöljytuotteiden tuontiin sovellettaviin muihin kuin tariffimääräyksiin.

## 15 artikla

1. Sopimuspuolet ilmoittavat olevansa valmiita maatalouspolitiikkansa mukaisesti edistämään tämän sopimuksen soveltamisalaan kuulumattomien maataloustuotteiden kaupan tasapainoista kehitystä.

2. Sopimuspuolet soveltavat eläinlääkintää, terveyttä ja kasvisuojelua koskevia säännöksiään ja määräyksiään syrjimättömästi, eivätkä ota käyttöön uusia, kauppaa kohtuuttomasti haittaavia toimenpiteitä.

3. Sopimuspuolet tarkastelevat 35 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti kaikkia maataloustuotteiden kauppansa yhteydessä mahdollisesti syntyviä ongelmia ja pyrkivät löytämään niihin asianmukaiset ratkaisut.

## 16 artikla

Färsaarten maakuntahallitus toteuttaa tarvittavat valvontatoimet sen varmistamiseksi, että pöytäkirjassa n:o 1 olevassa 2 artiklassa tarkoitettua viitehintaa, jonka yhteisö on vahvistanut tai vahvistaa, sovelletaan asianmukaisesti.

Sopimuspuolet varmistavat, että pöytäkirjassa n:o 3 vahvistettuja alkuperätuotteiden käsitteen määritelmää ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä sovelletaan asianmukaisesti.

## 17 artikla

Pöytäkirjassa n:o 4 vahvistetaan tiettyjen muiden kuin pöytäkirjassa n:o 1 lueteltujen maataloustuotteiden tuontiin sovellettavat erityismääräykset.

## 18 artikla

Pöytäkirjassa n:o 5 vahvistetaan määräykset hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta tulliasioissa.

## 19 artikla

Sopimuspuolet vahvistavat uudelleen sitoumuksensa suosituimmuuskohtelun myöntämisestä toisilleen vuoden 1994 GATT-sopimuksen määräysten mukaisesti.

Tämä sopimus ei estä tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajakauppaa koskevien järjestelyjen ylläpitämistä tai perustamista, ellei niistä aiheudu muutoksia tässä sopimuksessa määrättyihin kauppajärjestelyihin ja erityisesti alkuperäsääntöjä koskeviin määräyksiin.

## 20 artikla

Sopimuspuolet pidättyvät soveltamasta sellaisia sisäisiä veroluonteisia toimenpiteitä tai käytäntöjä, jotka suoraan tai välillisesti saattavat sopimuspuolen tuotteet ja vastaaavat toisen sopimuspuolen alueelta peräisin olevat tuotteet eriarvoiseen asemaan.

Toisen sopimuspuolen alueelle vietyjä tuotteita koskevat sisäisten verojen palautukset eivät saa olla suurempia kuin niistä kannettujen välittömien tai välillisten verojen määrä.

## 21 artikla

Tavarakauppaan liittyviä maksuja ja niiden siirtoja velkojan asuinpaikkana olevaan yhteisön jäsenvaltioon tai Färsearille ei saa millään tavoin rajoittaa.

## 22 artikla

Tämä sopimus ei estä sellaisia tuontia, vientiä tai kauttakuljetusta koskevia kieltoja tai rajoituksia, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalin, yleisen järjestyksen tai turvallisuuden kannalta, ihmisten, eläinten tai kasvien terveyden ja elämän suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi taikka teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi tai kultaa tai hopeaa koskevien säännösten ja määräysten perusteella.

Nämä kiellot tai rajoitukset eivät kuitenkaan saa olla keino mielivaltaiseen syrjintään tai sopimuspuolten välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.

## 23 artikla

Tämän sopimuksen määräykset eivät millään tavoin estä sopimuspuolta toteuttamasta toimenpiteitä:

- a) joita se pitää tarpeellisina keskeisten turvallisuusasetujensa vastaisten tietojen paljastumisen estämiseksi;
- b) jotka liittyvät aseiden, ammusten tai sotatarvikkeiden kauppaan tai puolustuksen kannalta välttämättömään tutkimus- tai kehitystyöhön tai tuotantoon edellyttäen, että nämä toimenpiteet eivät heikennä sellaisten tuotteiden kilpailuedellytyksiä, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön; ja
- c) joita se pitää oman turvallisuutensa kannalta välttämättöminä sodan tai vakavan kansainvälisen jännityksen aikana.

## 24 artikla

1. Sopimuspuolet pidättyvät kaikista toimenpiteistä, jotka saattaisivat vaarantaa tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamisen.

2. Ne toteuttavat kaikki tarvittavat yleiset tai erityiset toimenpiteet varmistaakseen tästä sopimuksesta johtuvien velvoitteidensa täyttämisen.

Jos sopimuspuoli katsoo, että toinen sopimuspuoli ei ole täyttänyt tästä sopimuksesta johtuvia velvollisuuksiaan, se voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

## 25 artikla

1. Sopimuksen moitteettoman toiminnan kanssa ovat ristiriidassa, sikäli kuin ne ovat omiaan vaikuttamaan haitallisesti yhteisön ja Färsearten väliseen kauppaan:

- i) kaikki yritysten väliset sopimukset, yritysten yhteenliittymien tekemät päätökset ja yritysten yhdenmukaistetut menettelytavat, jos niiden tarkoituksena tai seurauksena on kilpailun estäminen, rajoittaminen tai vääristäminen tavaroiden tuotannossa tai kaupassa;
- ii) yhden tai useamman yrityksen määräävän markkina-alueen väärinkäyttö sopimuspuolten koko alueella tai tämän merkittävällä osalla; ja
- iii) kaikki julkiset tukitoimenpiteet, jotka suosimalla tiettyjä yrityksiä tai tiettyjä tuotannonaloja vääristävät tai uhkaavat vääristää kilpailua.

2. Jos sopimuspuoli katsoo, että tietty menettely on ristiriidassa tämän artiklan määräysten kanssa, se voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

#### 26 artikla

Sopimuspuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen, jos tietyn tuotteen tuonnin kasvu aiheuttaa tai saattaa aiheuttaa vakavaa vahinkoa jommankumman sopimuspuolen alueella harjoitetulle tuotannolle ja jos tämä tuonnin kasvu johtuu:

- i) tuojana olevan sopimuspuolen tämän sopimuksen määräysten mukaisesti toteuttamasta kyseisestä tuotteesta kannettavien tullien ja vaikutukseltaan vastaavien maksujen osittaisesta tai täydellisestä poistamisesta; ja
- ii) siitä, että viejänä olevan sopimuspuolen tullit tai vaikutukseltaan vastaavat maksut ovat kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettävien raaka-aineiden tai välituotteiden tuonnin osalta huomattavasti alhaisemmat kuin tuojana olevan sopimuspuolen vastaavat tullit tai maksut.

#### 27 artikla

Jos sopimuspuoli toteaa, että toisen sopimuspuolen kanssa käytävässä kaupassa harjoitetaan polkumyyntiä, se voi toteuttaa asianmukaisia tämän käytännön vastaisia toimenpiteitä GATT 1994 -sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn sopimuksen määräysten ja 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

#### 28 artikla

Jos jollakin talouden alalla esiintyy vakavia häiriöitä tai jos syntyy vaikeuksia, jotka voisivat vakavasti heikentää jonkin alueen taloudellista tilannetta, asianomainen sopimuspuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

#### 29 artikla

1. Jos sopimuspuoli soveltaa 26 ja 28 artiklassa tarkoitettuja vaikeuksia todennäköisesti aiheuttavien tuotteiden tuontiin hallinnollista menettelyä, jonka tarkoituksena on saada nopeasti tietoja kauppavirtojen kehityksestä, sen on ilmoitettava asiasta toiselle sopimuspuolelle.

2. Sopimuspuolen on 24—28 artiklassa määritellyissä tapauksissa ennen kyseisissä artikloissa vahvistettujen toimenpiteiden toteuttamista tai tämän artiklan 3 kohdan

d alakohdan soveltamisalaan kuuluvissa tapauksissa niin pian kuin mahdollista toimitettava sekakomitealle kaikki tilanteen perusteelliseen tarkasteluun tarvittavat tiedot, jotta voitaisiin löytää molempien sopimuspuolten kannalta hyväksyttävä ratkaisu.

Toimenpiteiden valinnassa on etusijalle asetettava ne, joista on vähiten haittaa tämän sopimuksen toiminnalle.

Suojatoimenpiteistä on ilmoitettava viipymättä sekakomitealle, joka käsittelee niitä määräajoin tarkoituksenaan erityisesti niiden poistaminen heti, kun olosuhteet sen sallivat.

3. Edellä 2 kohdan täytäntöönpanemiseksi sovelletaan seuraavia määräyksiä:

- a) Edellä 25 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa kumpikin sopimuspuolista voi antaa asian sekakomitean käsiteltäväksi katsoessaan, että tietty menettely on ristiriidassa tämän sopimuksen moitteettoman toiminnan kanssa 25 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Sopimuspuolten on toimitettava sekakomitealle kaikki tarvittavat tiedot ja avustettava sitä asian tutkinnassa ja tarvittaessa vastalauseen kohteena olevan menettelyn poistamisessa.

Jos asianomainen sopimuspuoli ei lopeta vastalauseen kohteena olevaa menettelyä sekakomitean asettamassa määräajassa tai jos sekakomitea ei pääse asiasta sopimukseen kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on saatettu sen käsiteltäväksi, sopimuspuoli voi kyseisestä menettelystä aiheutuvien vakavien vaikeuksien poistamiseksi toteuttaa tarpeelliseksi katsomiaan suojatoimenpiteitä kuten tariffimyönnytysten peruuttamisen;

- b) Edellä 26 artiklassa tarkoitettua tilanteesta aiheutuvat vaikeudet on annettava sekakomitean käsiteltäväksi, joka asiaa tarkasteltuaan voi tehdä näiden vaikeuksien lopettamiseksi tarvittavat päätökset.

Jos sekakomitea tai viejänä oleva sopimuspuoli ei ole tehnyt edellä tarkoitettujen vaikeuksien lopettamiseksi tarvittavaa päätöstä 30 päivän kuluessa siitä, kun asia on annettu sekakomitean käsiteltäväksi, tuojana olevalla sopimuspuolella on oikeus kantaa maahan tuodusta tuotteesta tasoitusmaksua.

Tasoitusmaksu lasketaan ottamalla huomioon kyseisiin tavaroihin sisältyvien raaka-aineiden tai välituotteiden todettujen tullierojen vaikutus tavaroiden arvoon.

- c) Edellä 27 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa asiasta on neuvoteltava sekakomiteassa, ennen kuin asianomainen sopimuspuoli toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä.

d) Jos asian ennakkotarkastelu on välittömiä toimenpiteitä vaativien poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi mahdotonta, asianomainen sopimuspuoli voi 26, 27 ja 28 artiklassa määritellyissä tilanteissa sekä kauppaan suoraan ja välittömästi vaikuttavien vientitukien tapauksessa ottaa viipymättä käyttöön tilanteen korjaamiseksi ehdottoman välttämättömät varotoimenpiteet.

### 30 artikla

Jos yhdellä tai useammalla yhteisön jäsenvaltiolla tai Färsaarilla on maksutaseeseen liittyviä ongelmia tai jos tällaiset ongelmat uhkaavat sitä vakavasti, asianomainen sopimuspuoli voi toteuttaa tarvittavat suojatoimenpiteet. Sen on ilmoitettava asiasta viipymättä toiselle sopimuspuolelle.

### 31 artikla

1. Perustetaan sekakomitea, joka vastaa tämän sopimuksen hallinnosta ja asianmukaisesta täytäntöönpanosta. Tässä tarkoituksessa se antaa suosituksia ja tekee päätöksiä tämän sopimuksen määräysten mukaisissa tapauksissa. Näiden päätösten täytäntöönpanosta huolehtivat sopimuspuolet omien säännöstensä ja määräystensä mukaisesti.

2. Tämän sopimuksen asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi sopimuspuolet vaihtavat tietoja ja neuvottelevat asioista sekakomiteassa kumman tahansa sopimuspuolen pyynnöstä.

3. Sekakomitea vahvistaa työjärjestyksensä.

### 32 artikla

1. Sekakomitea muodostuu sopimuspuolten edustajista.

2. Sekakomitea tekee päätöksensä yksimielisesti.

### 33 artikla

1. Sekakomitean puheenjohtajana toimii vuorotellen kumpikin sopimuspuoli komitean työjärjestyksessä vahvistettavien yksityiskohtaisten määräysten mukaisesti.

2. Puheenjohtaja kutsuu sekakomitean koolle vähintään kerran vuodessa sopimuksen yleisen toiminnan tarkastelemiseksi.

Sekakomitea kokoontuu lisäksi työjärjestyksessään vahvistettavien edellytysten mukaisesti kumman tahansa sopimuspuolen pyynnöstä aina, kun olosuhteet sitä vaativat.

3. Sekakomitea voi päättää perustaa työryhmiä, jotka avustavat sitä sen tehtävien suorittamisessa.

### 34 artikla

1. Sekakomitea voi tehdä muutoksia tämän sopimuksen pöytäkirjojen määräyksiin.

2. Jos sopimuspuolten tullitariffien nimikkeistöä muutetaan tässä sopimuksessa tarkoitettujen tuotteiden osalta, sekakomitea voi mukauttaa näiden tuotteiden tariffinimikkeistön vastaamaan näitä muutoksia.

### 35 artikla

1. Jos sopimuspuoli katsoo, että olisi sopimuspuolten yhteisen edun mukaista kehittää tällä sopimuksella vahvistettuja suhteita ulottamalla ne koskemaan sen soveltamisalaan kuulumattomia aloja, sen on esitettävä asiaa koskeva perusteltu pyyntö toiselle sopimuspuolelle.

Sopimuspuolet voivat määrätä sekakomitean tarkastelemaan tätä pyyntöä ja antamaan niille tarvittaessa asiaa ja erityisesti neuvottelujen aloittamista koskevia suosituksia.

2. Sopimuspuolet ratifioivat tai hyväksyvät 1 kohdassa tarkoitettujen neuvottelujen tuloksena tehtävät sopimukset omia menettelyjään noudattaen.

### 36 artikla

Yhteisö tarkastelee Färsaarten pyynnöstä:

— tiettyjen tuotteiden markkinoillepääsyn parantamista;

— Färsaarten kalastustuotteita koskevien tariffimyönnytyksen laajentamista koskemaan Pohjois-Atlantilla tukikohtaansa pitävien ja siellä toimintaansa harjoittavien färsaarelaisten kalastusalusten saaliikseen saamia uusia kalalajeja ja sellaisia näistä saatavia kalastustuotteita, jotka eivät tällä hetkellä kuulu Färsaarten kalastusteollisuuden tuotteisiin. Näitä uusia kalalajeja tai kalastustuotteita voitaisiin tuoda tullitta yhteisöön soveltaen kuitenkin tarvittavia määrällisiä rajoituksia siinä tapauksessa, että kyseiset uudet kalalajit tai kalastustuotteet ovat yhteisön kannalta arkoja tuotteita.

### 37 artikla

Tämän sopimuksen liitteet ja pöytäkirjat ovat sen erottamaton osa.

*38 artikla*

Kumpikin sopimuspuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla asiasta toiselle sopimuspuolelle. Sopimuksen voimassaolo päättyy 12 kuukauden kuluttua päivästä, jona tämä ilmoitus on tehty.

*39 artikla*

Tätä sopimusta sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluviin alueisiin perustamissopimuksessa määrättyin edellytyksin sekä Färssaarten alueeseen.

*40 artikla*

1. Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen, tanskan ja fäärin kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

2. Sopimuspuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omia menettelyjään noudattaen.

3. Sopimus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1997, jos sopimuspuolet ovat ennen tätä päivämäärää ilmoittaneet toisilleen sopimuksen voimaantulemiseksi tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamisesta. Tämän päivämäärän jälkeen sopimus tulee voimaan kolmannen kyseisen ilmoituksen jälkeisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

4. Seuraavien sopimusten voimassaolo lakkaa tämän sopimuksen tullessa voimaan:

— Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen 2 päivänä joulukuuta 1991 allekirjoitettu sopimus,

— Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen kirjeenvaihtona tehty, 8 päivänä maaliskuuta 1995 allekirjoitettu sopimus alkuperäisen sopimuksen pöytäkirjan n:o 1 liitteessä olevien taulukoiden I ja II muuttamisesta,

— Suomen ja Ruotsin sekä Färssaarten kahdenväliset kauppasopimukset.

Hecho en Bruselas, el seis de diciembre de mil novecientos noventa y seis.

Udfærdiget i Bruxelles den sjette december nitten hundrede og seks og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechsten Dezember neunzehnhundertsechundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις έξι Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα έξι.

Done at Brussels on the sixth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-six.

Fait à Bruxelles, le six décembre mil neuf cent quatre-vingt-seize.

Fatto a Bruxelles, addì sei dicembre millenovecentonovantasei.

Gedaan te Brussel, de zesde december negentienhonderd zesennegentig.

Feito em Bruxelas, em seis de Dezembro de mil novecentos e noventa a seis.

Tehty Brysselissä kuudentena päivänä joulukuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkuusi.

Som skedde i Bryssel den sjätte december nittonhundraogtiossex.

Gjörður í Brússel, sætta desember níttjanhundrað og nítiseks.

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar

Fyri Europeiska Felagsskapin

Handwritten signature in cursive script, appearing to read "Leon B. van der ...".

Por el Gobierno de Dinamarca y el Gobierno local de las Islas Feroe

For Danmarks regering og Færøernes landsstyre

Für die Regierung von Dänemark und die Landesregierung der Färöer

Για την κυβέρνηση της Δανίας και την τοπική κυβέρνηση των Νήσων Φερόε

For the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands

Pour le gouvernement du Danemark et le gouvernement local des îles Féroé

Per il governo della Danimarca e per il governo locale delle isole Færøer

Voor de Regering van Denemarken en de Landsregering van de Faeröer

Pelo Governo da Dinamarca e pelo Governo Regional das Ilhas Faroé

Tanskan hallituksen ja Färsaarten paikallishallituksen puolesta

På Danmarks regerings och Färöarnas landsstyres vägnar

Fyri ríkisstjórn Danmarkar og Føroya landsstýri



Edmund Færevær  
Nils Høllund-Petersen

## LIITE I

## Luettelo tämän sopimuksen 2 artiklan i alakohdassa tarkoitetuista tuotteista

CN-koodi	Tavarankuvaus
3502	Albumiinit (myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet, joiden heraproteiini- pitoisuus on suurempi kuin 80 prosenttia kuiva-aineen painosta), albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset: — muna-albumiini (ovalbumiini):
3502 11	— — kuivattu:
3502 11 90	— — — muu
3502 19	— — muu:
3502 19 90	— — — muu
3502 20	— maitoalbumiini (laktaalalbumiini), myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivis- teet: — — muu:
3502 20 91	— — — kuivattu (esim. levyinä, suomuina, hiutaleina tai jauheena)
3502 20 99	— — — muu

## LIITE II

Tämän sopimuksen 4 artiklan 2 kohdan soveltaminen edellyttää, että Färsaarten tulli- ja verolainsäädäntö sisältää seuraavat säännökset:

- a) harmonoituun järjestelmään perustuva tullitariffi, jossa otetaan huomioon Tanskan GATT-velvollisuudet;
- b) yhteisöstä peräisin olevien tavaroiden tullittomuus, lukuun ottamatta pöytäkirjoissa n:o 2 ja 4 vahvistettuja poikkeuksia;
- c) välillisen verotuksen järjestelmä, joka perustuu seuraaviin tekijöihin:
  - arvonlisävero (ALV), jonka perustana ovat samat periaatteet kuin yhteisössä sovellettavat, mukaan lukien maahan tuotujen tavaroiden syrjimättömän kohtelun periaate, ja
  - valmisteverot, jotka kannetaan sekä kotimaisista että maahan tuoduista tuotteista.



**PÖYTÄKIRJA N:o 1**

**tietyihin yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tai Färsearille tuotuihin kala- ja kalastustuotteisiin sovellettavasta tullikohtelusta ja niitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

*1 artikla*

Tämän pöytäkirjan liitteessä lueteltujen Färsearten alkuperätuotteiden osalta:

1. ei oteta käyttöön uusia tulleja yhteisön ja Färsearten välisessä kaupassa;
2. sovelletaan niitä yhteisöön tuotaessa liitteessä ilmoitettuja tulleja ja muita edellytyksiä.

*2 artikla*

Liitteessä ilmoitettuja etuustulleja voidaan soveltaa ainoastaan, jos jäsenvaltioiden asetuksen (ETY) N:o 3759/92 (EYVL N:o L 388, 31.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 15), 22 artiklan mukaisesti määrittelemä vapaasti rajalla -hintana on vähintään yhtä suuri kuin yhteisön kyseisille tuotteille tai tuoteluokille vahvistama tai vahvistettavaksi tuleva viitehintana.

*3 artikla*

Liitteessä vahvistetaan tullien poistamista varten tietyille Färsearten alkuperätuotteille viitekatot.

Jos näiden tuotteiden tuonti ylittää vahvistetun viitekaton, yhteisö voi ryhtyä soveltamaan tullia täysimääräisenä.

*4 artikla*

Färsearet poistaa tuontitullit Euroopan yhteisöstä peräisin olevilta kala- ja kalastustuotteilta.

---

## LIITE

Färsaarilta peräisin olevien ja sieltä tulevien tuotteiden tuonnissa yhteisöön sovellettavat tullit ja muut edellytykset

TAULUKKO I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK) Viitekatto (VK)
(1)	(2)	(3)	(4)
0301	Elävät kalat:		
ex 0301 91 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	TK n:o 1
0301 92 00	— — ankeriaat ( <i>Anguilla</i> -suvun lajit)	0	
ex 0301 99 11	— — — — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 2
0302	Tuore tai jäähdytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
ex 0302 11 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	TK n:o 1
ex 0302 12 00	— — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 2
0302 19 00	— — muut	0	
0302 21 10	— — — grönlanninpallas ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	0	
0302 21 30	— — — ruijanpallas ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	0	
0302 22 00	— — punakampela ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	0	
0302 23 00	— — kielikampelat ( <i>Solea</i> -suvun lajit)	0	
0302 29 10	— — — lasikampelat ( <i>Lepidorhombus</i> -suvun lajit)	0	Tilastotarkastelu
0302 29 90	— — — muut	0	Tilastotarkastelu
0302 40	— silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:		
0302 40 05	— — tullattaessa 1.1.—14.2.	0	VK n:o 1
0302 40 98	— — tullattaessa 16.6.—31.12.	0	VK n:o 1
0302 50 10	— — <i>Gadus morhua</i> -lajin turska	0	
0302 62 00	— — — — kolja ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0	
0302 63 00	— — seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
ex 0302 64 05	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit, tullattaessa 1.1.—14.2.	0	VK n:o 2
ex 0302 64 98	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit, tullattaessa 16.6.—31.12.	0	VK n:o 2
0302 65	— — haikalat:		
0302 65 20	— — — <i>Squalus acanthias</i> -lajin piikkihai	0	
0302 65 50	— — — <i>Scyliorhinus</i> -suvun punahait	0	
0302 65 90	— — — muut	0	
0302 66 00	— — ankeriaat ( <i>Anguilla</i> -suvun lajit)	0	
	— — — — punasimput (puna-ahvenet ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit):		
0302 69 31	— — — — — <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	VK n:o 6
ex 0302 69 33	— — — — — <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	VK n:o 6
0302 69 41	— — — — valkoturska ( <i>Merlangus merlangus</i> )	0	
0302 69 45	— — — — molvat ( <i>Molva</i> -suvun lajit)	0	
ex 0302 69 68	— — — — <i>Merluccius merluccius</i> -lajin kummeliturskat	0	

(1)	(2)	(3)	(4)
0302 69 81	— — — — merikrotit ( <i>Lophius</i> -suvun lajit)	0	
0302 69 85	— — — — mustakitaturskat ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	
0302 69 99	— — — — muut	0	Tilastotarkastelu
0302 70 00	— maksa, mäti ja maiti	0	
0303	Jäädetyt kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeeseen 0304 kalanliha:		
ex 0303 21 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	TK n:o 1
ex 0303 22 00	— — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 2
0303 29 00	— — muut	0	
0303 31 10	— — — grönlanninpallas ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	0	
0303 31 30	— — — ruijanpallas ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	0	
0303 32 00	— — punakampela ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	0	
0303 33 00	— — kielikampelat ( <i>Solea</i> -suvun lajit)	0	
0303 39 10	— — — kampela ( <i>Platichthys flesus</i> )	0	
0303 39 30	— — — <i>Rhombosolea</i> -suvun kalat	0	
0303 39 80	— — — muut	0	
0303 50	— silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:		
0303 50 05	— — tullattaessa 1.1.—14.2.	0	VK n:o 1
0303 50 98	— — tullattaessa 16.6.—31.12.	0	VK n:o 1
0303 60 11	— — <i>Gadus morhua</i> -lajin turska	0	
0303 73 00	— — seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
ex 0303 74 10	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit, tullattaessa 1.1.—14.2.	0	
ex 0303 74 20	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit, tullattaessa 16.6.—31.12.	0	
0303 75	— — haikalat:		
0303 75 20	— — — <i>Squalus acanthias</i> -lajin piikkihai	0	
0303 75 50	— — — <i>Scyliorhinus</i> -suvun punahai	0	
0303 75 90	— — — muut	0	
0303 79	— — muut		
	— — — — punasimput (puna-ahvenet) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit):		
0303 79 35	— — — — <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	VK n:o 6
ex 0303 79 37	— — — — <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	VK n:o 6
0303 79 45	— — — — valkoturska ( <i>Merlangus merlangus</i> )	0	
0303 79 51	— — — — molvat ( <i>Molva</i> -suvun lajit)	0	
0303 79 81	— — — — merikrotit ( <i>Lophius</i> -suvun lajit)	0	
0303 79 83	— — — — mustakitaturska ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	
0303 79 96	— — — — muut	0	Tilastotarkastelu
0303 80	— maksa, mäti ja maiti	0	
0303 80 90	— — muut	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäähdytetyt tai jäädetyt:		
0304 10	— tuoreet tai jäähdytetyt:		
	— — fileet:		
	— — — makean veden kalaa:		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0304 10 11	— — — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	TK n:o 1
ex 0304 10 13	— — — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 2
	— — — — muuta:		
ex 0304 10 31	— — — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turskaa	0	
0304 10 33	— — — — seitiä ( <i>Pollachius virens</i> )	0	VK n:o 7
0304 10 35	— — — — punasimppua (puna-ahventa) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit)	0	VK n:o 6
0304 10 38	— — — — muuta	0	VK n:o 7
	— — muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna):		
0304 10 91	— — — makean veden kalaa	0	
	— — — muuta:		
	— — — — ns. perhosfileet, silliä tai silakkaa:		
0304 10 94	— — — — — tullattaessa 1.1.—14.2.	0	
0304 10 96	— — — — — tullattaessa 16.6.—31.12.	0	
0304 10 98	— — — — muut	0	
0304 20	— jäädytetyt fileet:		
	— — makean veden kalaa:		
ex 0304 20 11	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	TK n:o 1
ex 0304 20 13	— — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 2
	— — turskaa ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> , <i>Gadus Ogac</i> ) tai <i>Boreogadus saida</i> -lajin kalaa (jäämerenseitiä):		
ex 0304 20 29	— — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turskaa	0	
0304 20 31	— — seitiä ( <i>Pollachius virens</i> )	0	VK n:o 3
0304 20 33	— — koljaa ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0	
	— — punasimppua (puna-ahventa) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit):		
0304 20 35	— — — <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppua (puna-ahventa)	0	VK n:o 6
ex 0304 20 37	— — — <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppua (puna-ahventa)	0	VK n:o 6
0304 20 41	— — valkoturskaa ( <i>Merlangus merlangus</i> )	0	
0304 20 43	— — molvaa ( <i>Molva</i> -suvun lajit)	0	VK n:o 8
ex 0304 20 53	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillia	0	
	— — — <i>Merluccius</i> -suvun kummeliturskaa		
0304 20 58	— — — — muut	0	VK n:o 3
0304 20 71	— — punakampelaa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	0	
0304 20 75	— — silliä ja silakkaa ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0	VK n:o 1
0304 20 96	— — muuta:		
	— — — mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	VK n:o 9
	— — — muuta kuin mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	Tilastotarkastelu
0304 90	— muut:		
0304 90 05	— — surimi	0	Tilastotarkastelu
	— — muut:		
ex 0304 90 10	— — — makean veden kalaa		
	— — — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	TK n:o 1
	— — — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 2
	— — — muuta:		
	— — — — silliä ja silakkaa ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ):		

(1)	(2)	(3)	(4)
0304 90 20	— — — — — tullattaessa 1.1.—14.2.	0	VK n:o 1
0304 90 27	— — — — — tullattaessa 16.6.—31.12.	0	VK n:o 1
0304 90 38	— — — — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turskaa	0	
0304 90 41	— — — — — seitiiä ( <i>Pollachius virens</i> )	0	VK n:o 3
0304 90 45	— — — — — koljaa ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0	
0304 90 47	— — — — — <i>Merluccius</i> -suvun kummeliturskaa	0	TK n:o 3
0304 90 57	— — — — — merikrottia ( <i>Lophius</i> -suvun lajit)	0	
0304 90 59	— — — — — mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	VK n:o 9
0304 90 97	— — — — — muuta	0	Tilastotarkastelu
0305	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsittely; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:		
0305 10 00	— ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	0	
0305 20 00	— maksa, mäti ja maiti, kuivatut, savustetut, suolatut tai suolavedessä	0	
0305 30	— kalafileet, kuivatut, suolatut tai suolavedessä, ei kuitenkaan savustetut:		
ex 0305 30 19	— — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turskaa	0	
ex 0305 30 30	— — merilohta ( <i>Salmo salar</i> ), suolattuna tai suolavedessä	0	
0305 30 50	— — grönlanninpallasta ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ), suolattuna tai suolavedessä	0	VK n:o 4
0305 30 90	— — muuta	0	VK n:o 4
	— savustettu kala, myös fileinä:		
ex 0305 41 00	— — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	VK n:o 5
0305 42 00	— — silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0	
0305 49 10	— — — grönlanninpallas ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	0	VK n:o 5
0305 49 20	— — — ruijanpallas ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	0	VK n:o 5
ex 0305 49 30	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrilli	0	VK n:o 5
ex 0305 49 45	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	VK n:o 5
0305 49 50	— — — ankerias ( <i>Anguilla</i> -suvun lajit)	0	VK n:o 5
0305 49 80	— — — muu	0	VK n:o 5
	— kuivattu kala, myös suolattu, mutta ei savustettu:		
ex 0305 51 10	— — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turska, kuivattu, suolaamaton	0	
ex 0305 51 90	— — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turska, kuivattu, suolattu	0	
	— suolattu, muu kuin kuivattu tai savustettu kala, sekä suolavedessä oleva kala:		
0305 61 00	— — silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0	VK n:o 12
ex 0305 62 00	— — <i>Gadus morhua</i> -lajin turska	0	
0305 69	— — muut:		
0305 69 90	— — — muu	0	VK n:o 10
0306	Äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; äyriäiset kuorineen, höyryssä tai vedessä keitetyt, myös jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:		
	— jäädytetyt:		
0306 13	— — katkaravut:		
0306 13 10	— — — <i>Pandalidae</i> -heimoon kuuluvat	0	VK n:o 11
0306 13 40	— — — <i>Parapenaeus longirostris</i> -lajiin kuuluvat	0	

(1)	(2)	(3)	(4)
0306 13 50	— — — <i>Penaeus</i> -sukuun kuuluvat	0	
0306 13 80	— — — muut	0	
0306 19 30	— — — keisarihummerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	
	— jäädyttämättömät:		
0306 29 30	— — — keisarihummerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	
0307	Nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; vedessä elävät muut selkärangattomat (muut kuin äyriäiset ja nilviäiset), elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä selkärangattomista (muista kuin äyriäisistä) valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit;		
	— kampasimpukat ja muut <i>Pecten</i> -, <i>Chlamys</i> - tai <i>Placopecten</i> -suvun simpukat:		
0307 21 00	— — elävät, tuoreet tai jäädytetyt	0	
0307 29	— — muut:		
0307 29 10	— — — isokampasimpukat ( <i>Pecten maximus</i> ), jäädytetyt	0	
0307 29 90	— — — muut	0	
1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet:		
	— kokonainen tai paloiteltu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena:		
ex 1604 11 00	— — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 4
1604 12	— — silli ja silakka:		
1604 12 10	— — — fileet, raa'at, ainoastaan taikinalla tai korppujauhoilla päällystetyt, myös öljyssä esikypsennetyt, jäädytetyt	0	TK n:o 5
	— — — muut:		
1604 12 91	— — — — ilmanpitävissä astioissa	0	VK n:o 12
1604 12 99	— — — — muut	0	VK n:o 12
1604 15	— — makrillit:		
ex 1604 15 11	— — — — fileet, <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillista	0	TK n:o 5
ex 1604 15 19	— — — — muut, <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillista	0	TK n:o 5
1604 19	— — muut:		
ex 1604 19 10	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	TK n:o 4
1604 19 91	— — — — fileet, raa'at, ainoastaan taikinalla tai korppujauhoilla päällystetyt, myös öljyssä esikypsytetyt, jäädytetyt	0	
	— — — — muut:		
1604 19 92	— — — — — turskat ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	0	TK n:o 6
1604 19 93	— — — — — seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	0	TK n:o 6
1604 19 94	— — — — — kummeliturskat ( <i>Merluccius</i> -suvun lajit) ja suomoturskat ( <i>Urophycis</i> -suvun lajit)	0	TK n:o 6
1604 19 95	— — — — — alaskanseiti ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) ja lyyraturskat ( <i>Pollachius pollachius</i> )	0	TK n:o 6
1604 19 98	— — — — — muut	0	TK n:o 6
1604 20	— muut kalavalmisteet ja -säilykkeet:		
1604 20 05	— — surimivalmisteet	0	TK n:o 6
	— — muut, jotka on valmistettu:		
ex 1604 20 10	— — — merilohesta ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 4
ex 1604 20 30	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohesta	0	TK n:o 4
ex 1604 20 50	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillista	0	TK n:o 5
1604 20 90	— — — muusta kalasta:		
	— — — — sillistä tai silakasta	0	TK n:o 5
	— — — — muusta kuin sillistä tai silakasta	0	TK n:o 6

(1)	(2)	(3)	(4)
1605	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt:		
1605 20	— katkaravut:		
1605 20 10	— — ilmanpitävissä astioissa	0	TK n:o 7
	— — muut:		
1605 20 91	— — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2 kg	0	TK n:o 7
1605 20 99	— — — muut	0	TK n:o 7
ex 1605 40 00	— keisarihimmerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	TK n:o 7
2301	Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet:		
2301 20 00	— kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	0	

## TAULUKKO II

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK) tonneina Viitekatto (VK)
((1))	(2)	(3)	(4)
0301	Elävät kalat:		TK n:o 1 <sup>(1)</sup>
ex 0301 91 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	
0302	Tuore tai jäähdytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
ex 0302 11 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	
0303	Jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
ex 0303 21 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt:		
0304 10	— Tuoreet tai jäähdytetyt:		
	— — fileet:		
ex 0304 10 11	— — — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	
0304 20	— Jäädytetyt fileet:		
ex 0304 20 11	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	
0304 90	— muut:		
ex 0304 90 10	— — — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	
0301	Elävät kalat:		TK n:o 2 <sup>(1)</sup> 4 925
ex 0301 99 11	— — — — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	

<sup>(1)</sup> Numerotiedot koskevat kaupallista tarjontamuotoa "kokonaiset ja peratut". Kun on kyse HS-koodiin 0304 kuuluvien tuotteiden tuonnista, on tähän tariffikiintiön luetuihin määriin sovellettava kerrointa 2.

(1)	(2)	(3)	(4)
0302	Tuore tai jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
ex 0302 12 00	— — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	
0303	Jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
ex 0303 22 00	— — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhattuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:		
0304 10	— tuoreet tai jäädytetyt:		
ex 0304 10 13	— — fileet:		
0304 20	— — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
ex 0304 20 13	— jäädytetyt fileet:		
0304 90	— — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
ex 0304 90 10	— muut:		
0304 90 10	— — — makean veden kalaa:		
0304 90 10	— — — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhattuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:		TK n:o 3 110
0304 20	— jäädytetyt fileet:		
0304 20 58	— — — <i>Merluccius</i> -suvun kummeliturskaa	0	
0304 90	— — — — muut	0	
0304 90 47	— muut:		
0304 90 47	— — — <i>Merluccius</i> -suvun kummeliturskaa	0	
1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet:		TK n:o 4 400
ex 1604 11 00	— kokonainen tai paloitetu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena:		
1604 19	— — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	
ex 1604 19 10	— — muut:		
1604 20	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohti	0	
ex 1604 20 10	— muut kalavalmisteet ja -säilykkeet:		
ex 1604 20 30	— — muut, jotka on valmistettu:		
ex 1604 20 10	— — — merilohesta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
ex 1604 20 30	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohesta	0	
1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet:		TK n:o 5 150
1604 12	— kokonainen tai paloitetu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena:		
1604 12 10	— — silli ja silakka:	0	
1604 15	— — — fileet, raa'at, ainoastaan taikinalla tai korppujauhoilla päällystetyt, myös öljyssä esikypsennetyt, jäädytetyt	0	
ex 1604 15 11	— — makrillit:		
ex 1604 15 19	— — — fileet, <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillista	0	
ex 1604 15 19	— — — — muut, <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillista	0	



(1)	(2)	(3)	(4)
1604 20 ex 1604 20 50 ex 1604 20 90	– muut kalavalmisteet ja -säilykkeet: – – – <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillista – – – muusta kalasta: – – – – sillistä ja silakasta	0 0	
1604 1604 19 92 1604 19 93 1604 19 94 1604 19 95 1604 19 98 1604 20 1604 20 05 ex 1604 20 90	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet: – kokonainen tai paloitetu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena: – – – – turskat ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) – – – – seiti ( <i>Pollachius virens</i> ) – – – – kummeliturskat ( <i>Merluccius</i> -suvun lajit) ja suomuturskat ( <i>Urophycis</i> -suvun lajit) – – – – alaskanseiti ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) ja lyyraturskat ( <i>Pollachius pollachius</i> ) – – – – muut – muut kalavalmisteet ja -säilykkeet: – – surimivalmisteet – – muut, jotka on valmistettu: – – – muusta kalasta: – – – – muusta kuin sillistä ja silakasta	0 0 0 0 0 0 0 0	TK n:o 6 1 200
1605 1605 20 1605 20 10 1605 20 91 1605 20 99 ex 1605 40 00	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt: – katkaravut: – – ilmanpitävissä astioissa – – muut: – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2 kg – – – muut – keisarihimmerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0 0 0 0	TK n:o 7 2 000
0302 0302 40 0302 40 05 0302 40 98 0303 0303 50 0303 50 05 0303 50 98 0304 0304 20 0304 20 75 0304 90	Tuore tai jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha: – silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti: – – tullattaessa 1.1.—14.2. – – tullattaessa 16.6.—13.12. Jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha: – silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti: – – tullattaessa 1.1.—14.2. – – tullattaessa 16.6.—31.12. Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt: – jäädytetyt fileet: – – silliä ja silakkaa ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ) – muut: – – silliä ja silakkaa ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0 0 0 0 0 0 0	VK n:o 1 <sup>(1)</sup> 2 000

(<sup>1</sup>) Numerotiedot koskevat kaupallista tarjontamuotoa ”kokonaiset ja peratut”. Kun on kyse HS-koodiin 0304 kuuluvien tuotteiden tuonnista, on tähän viitekattoon luettuihin määriin sovellettava kerrointa 2.

(1)	(2)	(3)	(4)
0304 90 20	-- -- tullattaessa 1.1.—14.2.	0	
0304 90 27	-- -- tullattaessa 16.6.—31.12.	0	
0302	Tuore tai jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		VK n:o 2 3 000
ex 0302 64 05	-- -- -- <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrilli, tullattaessa 1.1.—14.2.	0	
ex 0302 64 98	-- -- -- <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrilli, tullattaessa 16.6.—31.12.	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhattuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:		VK n:o 3 25 000
0304 20	-- jäädytetyt fileet:		
0304 20 31	-- -- seitiä ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
0304 90	-- muut:		
0304 90 41	-- -- -- -- seitiä ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
0305	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsittely; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:		VK n:o 4 5 000
0305 30	-- kalafileet, kuivatut, suolatut tai suolavedessä, ei kuitenkaan savustetut:		
0305 30 50	-- -- grönlanninpallasta ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ), suolattuna tai suolavedessä	0	
0305 30 90	-- -- muuta	0	
0305	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsittely; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:		VK n:o 5 1 000
	-- savustettu kala, myös fileinä:		
ex 0305 41 00	-- -- merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	
0305 49 10	-- -- -- grönlanninpallas ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	0	
0305 49 20	-- -- -- ruijanpallas ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	0	
ex 0305 49 30	-- -- -- <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrilli	0	
ex 0305 49 45	-- -- -- <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	
0305 49 50	-- -- -- ankerias ( <i>Anguilla</i> -suvun lajit)	0	
0305 49 80	-- -- -- muu	0	
0302	Tuore tai jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		VK n:o 6 <sup>(1)</sup> 12 600
	-- -- -- -- punasimput (puna-ahvenet) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit):		
0302 69 31	-- -- -- -- <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	
ex 0302 69 33	-- -- -- -- <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	
0303	Jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
	-- -- -- -- punasimput (puna-ahvenet) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit):		
0303 79 35	-- -- -- -- <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	
ex 0303 79 37	-- -- -- -- <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhattuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:		
0304 10	-- tuoreet tai jäädytetyt:		
	-- -- fileet:		
0304 10 35	-- -- -- -- punasimppua (puna-ahventa) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit)	0	

<sup>(1)</sup> Numerotiedot koskevat kaupallista tarjontamuotoa "kokonaiset ja peratut". Kun on kyse HS-koodiin 0304 kuuluvien tuotteiden tuonnista, on tähän viitekattoon luettuihin määriin sovellettava kerrointa 3.

(1)	(2)	(3)	(4)
0304 20 0304 20 35 ex 0304 20 37	– jäädytetyt fileet: – – punasimppua (puna-ahventa) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit): – – – <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppua (puna-ahventa) – – – <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppua (puna-ahventa)	0 0	
0304 0304 10 0304 10 33 0304 10 38	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt: – tuoreet tai jäädytetyt: – – fileet: – – – – seitiä ( <i>Pollachius virens</i> ) – – – – muuta	0 0	VK n:o 7 3 000
0304 0304 20 0304 20 43	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt: – jäädytetyt fileet: – – molvaa ( <i>Molva</i> -suvun lajit)	0	VK n:o 8 550
0304 0304 20 ex 0304 20 96 0304 90 0304 90 59	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt: – jäädytetyt fileet: – – muuta: – – – mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> ) – muut: – – – – – mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0 0	VK n:o 9 1 800
0305 0305 69 90	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit: suolattu, muu kuin kuivattu tai savustettu kala, sekä suolavedessä oleva kala: – – – muu	0	VK n:o 10 1 400
0306 0306 13 0306 13 10	Äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; äyriäiset kuorineen, höyryssä tai vedessä keitetyt, myös jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit: – jäädytetyt: – – katkaravut: – – – <i>Pandalidae</i> -heimoon kuuluvat	0	VK n:o 11 11 000
0305 0305 61 00 1604 1604 12	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit: – suolattu, muu kuin kuivattu tai savustettu kala, sekä suolavedessä oleva kala: – – silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ) Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet: – kokonainen tai paloitettu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena: – – silli ja silakka: – – – muut:	0	VK n:o 12 500

(1)	(2)	(3)	(4)
1604 12 91	— — — — ilmanpitävissä astioissa	0	
1604 12 99	— — — — muut	0	
0302	Tuore tai jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		Tilastotarkastelu
0302 29 10	— — — lasikampelat ( <i>Lepidorhombus</i> -suvun lajit)	0	
0302 29 90	— — — muut	0	
0302 69 99	— — — — muut	0	
0303	Jäädyltetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
0303 79 96	— — — — muut	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhattuna), tuoreet, jäädytettyt tai jäädyltettyt:		
0304 20	— jäädyltettyt fileet:		
ex 0304 20 96	— — muuta		
	— — — muuta kuin mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	
0304 90	— muut:		
0304 90 05	— — surimi	0	
0304 90 97	— — — — muuta	0	

## PÖYTÄKIRJA N:o 2

tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tuotteisiin sovellettavasta tullikohtelusta ja niitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

## 1 artikla

Tämä sopimus ei estä tämän pöytäkirjan liitteenä olevassa taulukossa eriteltyihin tavaroihin sisältyvien maataloustuotteiden kustannuserojen huomioon ottamiseksi:

- i) kantamasta tuotaessa maatalouden maksuosaa tai kiinteää maksua tai soveltamasta sisäisiä hinnantasaustoimenpiteitä;
- ii) soveltamasta vahvistettuja toimenpiteitä vietäessä.

## 2 artikla

Yhteisö soveltaa Färsearilta peräisin oleviin tavaroihin tämän pöytäkirjan liitteenä olevassa taulukossa ilmoitettuja tuontitulleja.

## 3 artikla

Färsearet poistaa yhteisöstä peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden tuontitullit, lukuun ottamatta pöytäkirjassa n:o 4 olevassa 2 artiklassa mainittuja poikkeuksia.

Jos Färsearet ottaa jalostettujen maataloustuotteiden osalta käyttöön tämän pöytäkirjan 1 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, sen on ilmoitettava tästä asianmukaisesti yhteisölle.

## Taulukko

## EUROOPAN YHTEISÖ

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli <sup>(1)</sup>
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
0403 10	– jogurtti:	
0403 10 51 —99	– — maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	EA
0403 90	– muu:	
0403 90 71 —99	– — — maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	EA
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):	
0710 40	– sokerimaissi	EA
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa), säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli <sup>(1)</sup>
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:	
	– – kasvikset	
0711 90 30	– – – sokerimaissi	EA
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keino-tekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:	
1702 50	– kemiallisesti puhdas fruktoosi	vapaa
1702 90	– muut, myös inverttisokeri:	
1702 90 10	– – kemiallisesti puhdas maltoosi	vapaa
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):	
1704 10	– purukumi, myös sokerilla kuorrutettu	EA max
1704 90	– muut:	
1704 90 30	lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita	vapaa
1704 90 10	– – valkoinen suklaa	EA max. + AD S/Z
1704 90 51 –99	– – muut	EA max. + AD S/Z
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:	
1806 10	– kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	EA
1806 20	– muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:	
1806 20 10	– – joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	EA max. + AD S/Z
1806 20 30	– – joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia	EA max. + AD S/Z
	– – muut:	
1806 20 50	– – – joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	EA max. + AD S/Z
1806 20 70	– – – ”chocolate-milk-crumb”	EA
1806 20 95	– – – muut	EA max. + AD S/Z
	– muut, levyinä, tankoina tai patukoina:	
1806 31 00	– – täytetyt	EA max. + AD S/Z
1806 32	– – täyttämättömät	EA max. + AD S/Z
1806 90	– muut:	
1806 90 11 –39	– – suklaa ja suklaatuotteet	EA max. + AD S/Z
1806 90 50	– – sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	EA max. + AD S/Z
1806 90 60	– – kaakaota sisältävät levitteet	EA max. + AD S/Z
1806 90 70	– – kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	EA max. + AD S/Z
1806 90 90	– – muut	EA max. + AD S/Z

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli <sup>(1)</sup>
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna	EA
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: — kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu	
1902 11	— — munaa sisältävät	EA
1902 19	— — muut	EA
1902 20	— täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:	
1902 20 91 —99	— — muut	EA
1902 30	— muut makaronivalmisteet	EA
1902 40	— couscous	EA
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvinä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa	EA
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:	EA
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:	
1905 10	— näkkileipä	EA max 24 % + AD F/M
1905 20	— maustekakut	
1905 30	— makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit	EA max 35 % + AD S/Z
1905 40	— korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet	EA
1905 90	— muut:	
1905 90 10	— — happamaton leipä (matzos)	EA max 20 % + AD S/Z
1905 90 20	— — ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	EA
1905 90	— — muut:	
1905 90 30	— — — ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, munaa, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	EA
1905 90 40	— — — vohvelit ja vohvelikeksit, joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia	EA max. + AD F/M
1905 90 45	— — — keksit ja pikkuleivät (biscuits)	EA max. + AD F/M
1905 90 55	— — — puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut	EA max. + AD F/M
	— — — muut:	
1905 90 60	— — — — lisättyä makeutusainetta sisältävät	EA max. + AD S/Z
1905 90 90	— — — — muut	EA max. + AD F/M

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli <sup>(1)</sup>
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:	
2001 90	– muut	
2001 90 30	– – sokerimaissi ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	EA
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:	
2004 10	– perunat:	
	– – muut:	
2004 10 91	– – – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	EA
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:	
2004 90 10	– – sokerimaissi ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	EA
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:	
2005 20	– perunat:	
2005 20 10	– – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	EA
2005 80	– sokerimaissi ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	EA
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:	
	– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:	
2008 99	– – muut:	
	– – – lisättyä alkoholia sisältämättömät:	
	– – – – lisättyä sokeria sisältämättömät:	
2008 99 85	– – – – maissi, muu kuin sokerimaissi ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	EA
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
	– kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteen, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 12	– – uutteen, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 12 98	– – – muut	EA
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteen, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:	
	– – valmisteet:	
2101 20 98	– – – muut	EA
2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
	– – paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:	
2101 30 19	– – – muut	EA
	– – uutteen, esanssit ja tiivisteet, jotka on saatu paahdetusta juurisikurista ja muista paahdetuista kahvinkorvikkeista:	
2101 30 99	– – – muut	EA
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:	
2102 10	– elävä eli aktiivinen hiiva	
2102 10 31	– – leivontahiiva	EA



CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli <sup>(1)</sup>
2102 20	– kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:	
2102 20 11 –19	– – kuollut eli inaktiivinen hiiva	vapaa
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:	
2103 10	– soijakastike	vapaa
2103 20	– tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	vapaa
2103 90	– muut	vapaa
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoitujen sekoitetut elintarvikevalmisteet:	
2104 10	– keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	vapaa
2105	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	EA max + AD S/Z
2106	Muualla kuulumattomat elintarvikevalmisteet:	
2106 10	– proteiiniitivistet ja teksturoidut proteiiniaineet:	
2106 10 80	– – muut	EA
2106 90	– muut:	
2106 90 10	– – juustofonduet	EA max 25 ECU/100 kg/net
	– – muut:	
ex 2106 90 92	– – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	
	– – – – proteiinien hydrolysaatit; hiiva-autolysaatit	vapaa
2106 90 98	– – – muut	EA
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeeseen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:	
2202 10	– vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	vapaa
2202 90	– muut:	
ex 2202 90 10	– – nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät:	
	– – – sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) sisältävä	vapaa
2202 90 91 –99	– – muut	EA
2203	Mallasjuomat:	vapaa
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:	vapaa
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat; alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen:	
2208 90	– muut:	
	– – muut väkevät alkoholijuomat ja muut alkoholipitoiset juomat:	
	– – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	
ex 2208 90 69	– – – – muut alkoholipitoiset juomat:	
	– – – – – muna tai munankeltuaista ja/tai sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) sisältävät	1 ECU/% vol/hl + 6 ECU/hl
	– – – – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli(1)
ex 2208 90 78	— — — — muut alkoholipitoiset juomat: — — — — — munaa tai munankeltuaista ja/tai sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) sisältävät	1 ECU/% vol/hl
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — muut moniarvoiset alkoholit:	
2905 43	— — mannitoli	EA
2905 44	— — D-glusitoli (sorbitoli)	EA
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboxyylit ja niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — muurahishappo, sen suolat ja esterit:	
ex 2915 13	— — muurahishapon esterit: — — — mannitolin esterit ja sorbitolin esterit — etikkahapon esterit:	vapaa
2915 39	— — muut:	
ex 2915 39 90	— — — muut: — — — — mannitolin esterit ja sorbitolin esterit	vapaa
ex 2915 90	— muut: — — mannitolin esterit ja sorbitolin esterit	vapaa
2916	Tyydyttymättömät asykliset monokarboxyylit, sykliiset monokarboxyylit, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — tyydyttymättömät asykliset monokarboxyylit, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot sekä niiden johdannaiset	
2916 19	— — muut:	
ex 2916 19 80	— — — muut: — — — — mannitolin esterit ja sorbitolin esterit	vapaa
2917	Polykarboxyylit, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — asykliset polykarboxyylit, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot sekä niiden johdannaiset:	
2917 19	— — muut:	
ex 2917 19 80	— — — muut: — — — — itakanihappo, sen suolat ja esterit	vapaa
2918	Muita happifunktioita sisältävät karboxyylit ja niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — karboxyylit, jotka sisältävät alkoholifunktion, mutta eivät muita happifunktioita, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot sekä niiden johdannaiset:	
2918 11	— — maitohappo, sen suolat ja esterit	vapaa
2918 14	— — sitruunahappo	vapaa
2918 15	— — sitruunahapon suolat ja esterit	vapaa
2918 19	— — muut:	
ex 2918 19 80	— — — muut: — — — — glyserolihappo, glykolihappo, sokerihappo, isosokerihappo, heptasokerihappo, niiden suolat ja esterit	vapaa
2932	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan happiheteroatomia tai -atomeja — yhdisteet, joiden rakenne sisältää fuusioimattoman furanirenkaan (myös hydrattun):	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli <sup>(1)</sup>
ex 2932 19	– – muut: – – – mannitolin ja sorbitolin anhydriidihdisteet, lukuun ottamatta maltolia ja isomaltolia	vapaa
2932 99	– muut:	
ex 2932 99 70	– – muut sykliiset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit, myös sellaiset, jotka sisältävät muita happifunktioita, sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: – – – $\alpha$ -metyyliglukosidi	vapaa
ex 2932 99 90	– – muut: – – – mannitolin ja sorbitolin anhydriidihdisteet, lukuun ottamatta maltolia ja isomaltolia	vapaa
2940	Kemiallisesti puhtaat sokerit, muut kuin sakkaroosi, laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi); sokerieetterit ja sokeriesterit sekä niiden suolat, ei kuitenkaan nimikkeen 2937, 2938 tai 2939 tuotteet:	
2940 00 90	– muut	vapaa
2941	Antibiootit:	
2941 10	– penisilliinit ja niiden penisillaanihapporakenteiset johdannaiset; niiden suolat	vapaa
3001	Organoterapeuttiseen käyttöön tarkoitettut kuivatut rauhaset ja muut elimet, myös jauhetut; organoterapeuttiseen käyttöön tarkoitettut rauhasen tai muiden elimien tai niiden eritteiden uutteen; hepariini ja sen suolat; muut terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistetut ihmis- ja eläinaineet, muualle kuulumattomat:	
3001 90	– muut: – – muut:	
3001 90 91	– – – hepariini ja sen suolat	vapaa
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:	
3501 10	– kaseiini:	
3501 10 10	– – keinotekoisien tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu <sup>(2)</sup>	vapaa
3501 10 50	– – teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu <sup>(2)</sup>	vapaa
3501 10 90	– – muut	vapaa
3501 90	– muut:	vapaa
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:	
3505 10	– dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10 10	– – dekstriini	EA
	– – muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10 50	– – – tärkkelys, esteröity tai etteröity	vapaa
3505 10 90	– – – muu	EA
3505 20	– liimat ja liisterit	EA max
3506	Valmistetut liimat ja liisterit, muualle kuulumattomat; liimana tai liisterinä käytettäväksi soveltuvat tuotteet, liimana tai liisterinä myytävät, nettopainoltaan enintään 1 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa:	
ex 3506 10 00	– liimana tai liisterinä käytettäväksi soveltuvat tuotteet, liimana tai liisterinä myytävissä, nettopainoltaan enintään 1 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa: – – natriumsilikaatin emulsioihin tai hartsiemulsioihin perustuvat	vapaa
	– muut:	
ex 3506 99 00	– – muut: – – – natriumsilikaatin emulsioihin tai hartsiemulsioihin perustuvat	vapaa
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistäusaineet ja peittäusaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli <sup>(1)</sup>
3809 10	– tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat	EA max
	– muut:	
ex 3809 91	– – jollaisia käytetään tekstiili- tai sen kaltaisessa teollisuudessa:	
	– – – tärkkelystä tai siitä peräisin olevia tuotteita sisältävät	vapaa
ex 3809 92	– – jollaisia käytetään paperi- tai sen kaltaisessa teollisuudessa:	
	– – – tärkkelystä tai siitä peräisin olevia tuotteita sisältävät	vapaa
ex 3809 93	– – jollaisia käytetään nahka- tai sen kaltaisessa teollisuudessa:	
	– – – tärkkelystä tai siitä peräisin olevia tuotteita sisältävät	vapaa
3823	Teolliset monokarboaksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:	
	– teolliset monokarboaksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt:	
3823 13	– – mäntyöljyrasvahapot	vapaa
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:	
ex 3824 10	– valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten:	
	– – synteettisiin hartseihin perustuvat	vapaa
3824 60	– sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva	EA
3824 90	– muut:	
ex 3824 90 25	– – pyrologiiniitit (esim. kalsiumin); raaka kalsiumtartraatti, raaka kalsiumsitraatti:	
	– – – raaka kalsiumsitraatti	vapaa
	– – muut:	
ex 3824 90 95	– – – muut:	
	– – – – sorbitolin krakkauksessa syntyvät tuotteet	vapaa
3911	Maaöljyhartsit, kumaroni-indeeni-hartsit, polyterpeenit, polysulfidit, polysulfonit ja muut tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitetut tuotteet, muualle kuulumattomat, alkumuodossa:	
ex 3911 10	– maaöljyhartsit, kumaroni-, indeeni- tai kumaroni-indeeni-hartsit ja polyterpeenit:	
	– – hartsiemulsioihin perustuvat liimat	vapaa
3911 90	– muut:	
	– – kondensaatio- tai vaelluspolymeerintuotteet, myös kemiallisesti muunnetut:	
ex 3911 90 19	– – – hartsiemulsioihin perustuvat liimat	vapaa
	– – muut:	
ex 3911 90 99	– – – hartsiemulsioihin perustuvat liimat	vapaa
3913	Luonnonpolymeerit (esim. algiinihappo) ja muunnetut luonnonpolymeerit (esim. kovetetut valkuaisaineet ja luonnonkumin kemialliset johdannaiset), muualle kuulumattomat, alkumuodossa:	
3913 90	– muut:	
ex 3913 90 90	– – muut:	
	– – – dekstraani	vapaa
	– – – muut, eivät kuitenkaan kovetetut valkuaisaineet	vapaa

<sup>(1)</sup> Ne maatalouden maksuosien (EA) määrät, joihin voidaan soveltaa tullin enimmäismäärää, on vahvistettu yhteisessä tullitariffissa joko erikseen ilmoitettuna määränä tai viittaamalla yhteisen tullitariffin liitteeseen 1 (23 päivänä heinäkuuta 1987 annettu asetus (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna myöhemmillä asetuksilla).

<sup>(2)</sup> Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

## PÖYTÄKIRJA N:o 3

## käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä

- I OSASTO YLEISET MÄÄRÄYKSET
- 1 artikla Määritelmät
- II OSASTO KÄSITTEEN "ALKUPERÄTUOTTEET" MÄÄRITTELY
- 2 artikla Yleiset vaatimukset
- 3 artikla Kahdenvälinen alkuperäkumulaatio
- 4 artikla Kokonaan tuotetut tuotteet
- 5 artikla Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet
- 6 artikla Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet
- 7 artikla Kelpuuttamisen yksikkö
- 8 artikla Tarvikkeet, varaosat ja työkalut
- 9 artikla Sarjat
- 10 artikla Neutraalit tekijät
- III OSASTO ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET
- 11 artikla Alueperiaate
- 12 artikla Suora kuljetus
- 13 artikla Näyttelyt
- IV OSASTO TULLINPALAUTUS TAI TULLIHELPOUTUS
- 14 artikla Tullinpalautuksen tai tullihelpotuksen kieltäminen
- V OSASTO ALKUPERÄSELVITYS
- 15 artikla Yleiset vaatimukset
- 16 artikla EUR. 1-tavaratodistuksen antamismenettely
- 17 artikla Jälkikäteen annetut EUR. 1-tavaratodistukset
- 18 artikla EUR. 1-tavaratodistusten kaksoiskappaleen antaminen
- 19 artikla EUR. 1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella
- 20 artikla Kauppalaskuilmoituksen laatimista koskevat edellytykset
- 21 artikla Valtuutettu viejä
- 22 artikla Alkuperäselvityksen voimassaolo
- 23 artikla Alkuperäselvityksen esittäminen
- 24 artikla Tuonti osalähetyksinä
- 25 artikla Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä
- 26 artikla Todistusasiakirjat
- 27 artikla Alkuperäselvityksen ja todistusasiakirjojen säilyttäminen
- 28 artikla Poikkeavuudet ja muotovirheet
- 29 artikla Ecuina ilmaistut määrät
- VI OSASTO HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT
- 30 artikla Keskinäinen avunanto
- 31 artikla Alkuperäselvityksen tarkastaminen
- 32 artikla Riitaisuuksien ratkaiseminen
- 33 artikla Seuraamukset
- 34 artikla Vapaa-alueet
- VII OSASTO CEUTA JA MELILLA
- 35 artikla Pöytäkirjan soveltaminen
- 36 artikla Erityisedellytykset

## I OSASTO

## YLEISET MÄÄRÄYKSET

## 1 artikla

## Määritelmät

Tätä pöytäkirjaa sovellettaessa tarkoitetaan:

- a) 'valmistuksella' kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista tai erityistoimia;
- b) 'aineksella' kaikkia aineosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa;
- c) 'tuotteella' valmista tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toisessa valmistustilassa;
- d) 'tavaroilla' sekä aineksia että tuotteita;
- e) 'tullausarvolla' tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta 1994 tehdyn sopimuksen (WTO:n sopimus tullausarvosta) mukaisesti määritettyä arvoa;
- f) 'vapaasti tehtaalla -hinnalla' sille yhteisössä tai Färssaarilla olevalle valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua vapaasti tehtaalla -hintaa, johon sisältyy kaikkien valmistuksessa käytettyjen aineiden arvo ja josta on vähennetty sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;
- g) 'ainesten arvolla' valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuontitietokannalla tai, jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista yhteisössä tai Färssaarilla maksettua hintaa;
- h) 'alkuperäainesten arvolla' tällaisten aineiden arvoa määriteltynä soveltuvin osin sovelletun g alakohdan mukaisesti;
- i) 'arvonlisäyksellä' tuotteiden vapaasti tehtaalla -hintaa, josta on vähennetty sellaisten käytettyjen aineiden tullausarvo, jotka eivät ole sen maan alkuperä tuotteita, jossa nämä tuotteet on valmistettu;
- j) 'ryhmillä' ja 'nimikkeillä' harmonoidun tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmän, jäljempänä tässä pöytäkirjassa 'harmonoitu järjestelmä' tai 'HS', muodostavan nimikkeistön ryhmiä ja nimikkeitä (nelinumeriset koodit);
- k) ilmaisulla 'luokitellaan' tuotteen tai aineksen luokittelua tiettyyn nimikkeeseen;
- l) 'lähetyksellä' tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kulje-

tetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle;

m) 'alueilla' myös aluevesiä.

## II OSASTO

## KÄSITTEEN "ALKUPERÄTUOTTEET" MÄÄRITTELY

## 2 artikla

## Yleiset vaatimukset

1. Sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään yhteisön alkuperä tuotteina:

- a) tämän pöytäkirjan 4 artiklan mukaiset yhteisössä kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) yhteisössä tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu yhteisössä tämän pöytäkirjan 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

2. Tätä sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään Färssaarten alkuperä tuotteina:

- a) tämän pöytäkirjan 4 artiklan mukaiset Färssaarilla kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) Färssaarilla tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu Färssaarilla tämän pöytäkirjan 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

## 3 artikla

## Kahdensivlinen alkuperäkumulaatio

1. Yhteisön alkuperä aineksia pidetään Färssaarten alkuperä aineksina, jos ne sisältyvät siellä valmistettuun tuotteeseen. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä, jos niitä on valmistettu tai käsitelty enemmän kuin tämän pöytäkirjan 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetaan.

2. Färssaarten alkuperä aineksia pidetään yhteisön alkuperä aineksina, jos ne sisältyvät siellä valmistettuun tuotteeseen. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä, jos niitä on valmistettu tai käsitelty enemmän kuin tämän pöytäkirjan 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetaan.

## 4 artikla

## Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Seuraavia tuotteita pidetään joka yhteisössä tai Färsaarilla kokonaan tuotettuina:

- a) niiden maaperästä tai merenpohjasta louhitut kivennäistuotteet;
- b) siellä korjatut kasvituotteet;
- c) siellä syntyneet ja kasvatetut elävät eläimet;
- d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saadut tuotteet;
- e) siellä metsästäväällä tai kalastamalla saadut tuotteet;
- f) yhteisön ja Färsaarten alusten niiden aluevesien ulkopuolelta pyytämät merikalastustuotteet ja muut niiden merestä saamat tuotteet;
- g) niiden tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet;
- h) siellä kerätyt yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvat käytetyt tavarat, myös yksinomaan uudelleen pinnoitettaviksi tai jätekäyttöön soveltuvat käytetyt ulkorenkkaat;
- i) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneet jätteet ja romu;
- j) niiden aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saadut tuotteet, jos niillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia;
- k) siellä yksinomaan a—j alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tavarat.

2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisuja ”yhteisön ja Färsaarten alukset” ja ”niiden tehdasalukset” sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin:

- a) jotka on merkitty tai ilmoitettu yhteisön jäsenvaltion tai Färsaarten alusrekisteriin;
- b) jotka purjehtivat yhteisön jäsenvaltion tai Färsaarten lipun alla;
- c) jotka vähintään puoliksi ovat yhteisön jäsenvaltioista tai Färsaarilta kotoisin olevien henkilöiden tai sellaisen yhtiön omistuksessa, jonka kotipaikka sijaitsee jossakin näistä valtioista ja jonka johtaja tai johtajat, hallituksen tai hallintoneuvoston puheenjohtaja ja näiden elinten jäsenten enemmistö ovat yhteisön jäsenvaltioista tai Färsaarilta kotoisin olevia henkilöitä ja jonka pääomasta lisäksi henkilöyhtiöiden ja

rajavastuuyhtiöiden osalta vähintään puolet kuuluu näille valtioille tai niiden julkisille laitoksille taikka kansalaisille;

- d) joiden päällystö koostuu yhteisön jäsenvaltioista tai Färsaarilta kotoisin olevista henkilöistä; ja
- e) joiden miehistöstä vähintään 75 prosenttia on yhteisön jäsenvaltioista tai Färsaarilta kotoisin olevia henkilöitä.

## 5 artikla

## Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Edellä 2 artiklaa sovellettaessa pidetään tuotteita, jotka eivät ole kokonaan tuotettuja, riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, jos liitteessä II olevassa luettelossa määrätyt edellytykset täyttyvät.

Näissä edellytyksissä ilmoitetaan kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava valmistuksessa käytetyille ei-alkuperäaineiksille, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineksiin. Siten jos tuotetta, joka on saanut alkuperäaseman siten, että se täyttää luettelossa määrätyt edellytykset, käytetään toisen tuotteen valmistuksessa, siihen ei sovelleta sitä tuotetta koskevia edellytyksiä, jonka valmistuksessa sitä käytetään, eikä sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineiksia oteta huomioon.

2. Sen estämättä, mitä edellä 1 kohdassa määrätään, ei-alkuperäaineiksia, joita tiettyä tuotetta koskevien luettelon edellytysten mukaan ei saisi käyttää tämän tuotteen valmistuksessa, saa kuitenkin käyttää, jos

- a) niiden yhteisarvo on enintään 10 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta;
- b) mitään niistä prosenttimääristä, jotka luettelossa annetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoksi, ei ylitetä tätä kohtaa sovellettaessa.

Tätä kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50—63 ryhmän tuotteisiin.

3. Edellä 1 ja 2 kohtaa sovelletaan, jollei 6 artiklassa toisin määrätä.

## 6 artikla

## Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

1. Seuraavia valmistus- tai käsittelytoimia pidetään riittämättöminä antamaan alkuperäasema riippumatta siitä, täyttyvätkö 5 artiklan vaatimukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista:

- a) toimenpiteet tuotteiden kunnan säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana (tuuletus, ripustus, kuivaus, jäädytys, suolaveteen, rikkihapokkeeseen tai muuhun liuokseen upottaminen, vahingoittuneiden osien poistaminen ja niiden kaltaiset toimet);
- b) pelkkä pölyn poisto, seulonta, lajittelu, laatuluokitelu, yhteensovitus (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi), pesu, maalaus, paloitteleminen;
- c) i) uudelleen pakkaaminen ja kollien jakaminen ja yhdistäminen;
- ii) pelkkä pulloitus, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille tai laudoille jne. kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet;
- d) merkkien, nimilappujen tai muiden vastaavanlaisten tunnusten kiinnittäminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;
- e) erilaistenkin tuotteiden pelkkä sekoittaminen, jos yksi tai useampi seoksen aineosista ei täytä tässä pöytäkirjassa määrättyjä edellytyksiä, jotta niitä voitaisiin pitää yhteisön tai Färsaarten alkuperätuotteina;
- f) osien pelkkä yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi;
- g) kahden tai useamman a—f alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä;
- h) eläinten teurastus.

2. Kaikki tietyille tuotteille joko yhteisössä tai Färsaarilla suoritettavat toimenpiteet on otettava kokonaisuutena huomioon määritettäessä, pidetäänkö tälle tuotteelle suoritettua valmistusta tai käsittelyä 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla riittämättömänä.

#### 7 artikla

##### Kelpuuttamisen yksikkö

1. Kelpuuttamisen yksikkö tämän pöytäkirjan määräyksiä sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä nimike harmonoidun järjestelmän nimikkeistön mukaan.

Tästä seuraa, että:

- a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaan yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön;
- b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteeseen erikseen.

2. Jos harmonoidun järjestelmän 5 yleisen tulkintasäännön mukaan pakkausta pidetään tuotteeseen kuuluvana luokiteltaessa, sitä on pidettävä tuotteeseen kuuluvana myös alkuperää määritettäessä.

#### 8 artikla

##### Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvon ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

#### 9 artikla

##### Sarjat

Harmonoidun järjestelmän 3 yleisen tulkintasäännön mukaisia sarjoja pidetään alkuperätuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperätuotteita. Jos sarja koostuu sekä alkuperätuotteista että ei-alkuperätuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperätuotteena, jos ei-alkuperätuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta.

#### 10 artikla

##### Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote alkuperätuote, ei ole tarpeen todeta seuraavien tuotteen valmistuksessa käytettyjen tuotteiden alkuperää:

- a) energia ja polttoaineet;
- b) laitokset ja laitteistot;
- c) koneet ja työkalut;
- d) tavarat, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisältyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.

#### III OSASTO

##### ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

#### 11 artikla

##### Alueperiaate

1. Edellä II osastossa alkuperäaseman saamiselle määrättyjen edellytysten on täyttyvä keskeytyksettä yhteisössä tai Färsaarilla.



2. Jos yhteisöstä tai Färsearilta kolmanteen maahan viedyt alkuperätuotteet palautetaan, niitä on pidettävä ei-alkuperätuotteina, jolle tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voida osoittaa, että:

- a) palautetut tavarat ovat samoja kuin maasta viedyt tavarat; ja
- b) niille ei ole suoritettu viennin aikana tai kyseisessä maassa muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

#### 12 artikla

##### Suora kuljetus

1. Sopimuksen mukaista etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tämän pöytäkirjan vaatimukset täyttäviin tuotteisiin, joiden kuljetus tapahtuu suoraan yhteisön ja Färsearten välillä. Yhden lähetyksen muodostavat tuotteet voidaan kuitenkin kuljettaa muiden alueiden kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteet pysyvät kauttakuljetus- tai varastointimaan tulliviranomaisten valvonnassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkaus tai uudelleenlastaus tai niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Alkuperätuotteet voidaan kuljettaa putkijohdoissa muiden kuin yhteisön tai Färsearten alueiden kautta.

2. Edellä 1 kohdassa määrättyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan tuojamaan tulliviranomaisille esittämällä

- a) yksi ainoa kuljetusasiakirja, jolla tavarat on kuljetettu viejämaasta kauttakuljetusmaan kautta; tai
- b) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa
  - i) on tarkka kuvaus tuotteista;
  - ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen ja uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten tai muiden kuljetusvälineiden nimet; ja
  - iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavarat ovat olleet kauttakuljetusmaassa; tai
- c) jos edellä mainittuja ei ole, muita asian kannalta olennaisia asiakirjoja.

#### 13 artikla

##### Näyttelyt

1. Alkuperätuotteille, jotka on lähetetty kolmannessa maassa pidettävään näyttelyyn ja jotka myydään näytte-

lyn jälkeen yhteisöön tai Färsearille tuotaviksi, myönnetään tuonnissa sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että

- a) viejä on lähettänyt nämä tuotteet yhteisöstä tai Färsearilta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä siellä näytteillä;
- b) kyseinen viejä on myynyt tai muuten luovuttanut tuotteet yhteisössä tai Färsearilla olevalle vastaanottajalle;
- c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen siinä tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyä varten; ja
- d) sen jälkeen, kun tuotteet on lähetetty näyttelyyn, niitä ei ole käytetty muihin tarkoituksiin kuin tässä näytellyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys on annettava tai laadittava V osaston määräysten mukaisesti ja esitettävä tavanomaisella tavalla tuojamaan tulliviranomaisille. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tarvittaessa voidaan vaatia kirjallinen lisäselvitys olosuhteista, joissa tuotteita on pidetty näytteillä.

3. Edellä 1 kohtaa sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden ja käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kauppoissa tai liiketiloissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

#### IV OSASTO

##### TULLINPALAUTUS TAI TULLIHELPOTUS

#### 14 artikla

##### Tullinpalautuksen tai tullihelpotuksen kieltäminen

1. Ei-alkuperäaineiksille, joita on käytetty sellaisten tuotteiden valmistuksessa, jotka ovat yhteisön tai Färsearten alkuperätuotteita ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys V osaston määräysten mukaisesti, ei myönnetä yhteisössä tai Färsearilla tullinpalautusta tai tullihelpotusta missään muodossa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kieltoa sovelletaan kaikkiin tullien tai vaikutukseltaan niitä vastaavien maksujen osittaista tai täydellistä palauttamista, peruuttamista tai niistä vapauttamista koskeviin järjestelyihin, joita

yhteisö tai Färsaaret soveltaa valmistuksessa käytettyihin aineksiin nimenomaisen tai tosiasiallisen tällaisen palauttamisen, peruuttamisen tai vapauttamisen osalta siinä tapauksessa, että näistä aineksista valmistetut tuotteet viedään maasta, mutta ei siinä tapauksessa, että ne on tarkoitettu kotimaiseen käyttöön siellä.

3. Alkuperäselvityksessä tarkoitettujen tuotteiden viejän on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan, että tuotteiden valmistuksessa käytetyistä ei-alkuperäaineista ei ole saatu tullinpalautusta ja että kaikki tällaisiin aineksiin sovellettavat tullit tai vaikutukseltaan niitä vastaavat maksut on tosiasiallisesti maksettu.

4. Edellä 1—3 kohdan määräyksiä sovelletaan ei-alkuperä tuotteiden osalta myös 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin pakkauksiin, 8 artiklassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin, varaosiin ja työkaluihin ja 9 artiklassa tarkoitettuihin sarjaan kuuluviin tuotteisiin.

5. Edellä 1—4 kohdan määräykset koskevat ainoastaan aineksia, joihin tätä sopimusta sovelletaan. Näissä määräyksissä ei lisäksi estetä soveltamasta maataloustuotteisiin viennin yhteydessä sopimuksen määräysten mukaisista vientitukijärjestelmästä.

## V OSASTO

### ALKUPERÄSELVITYS

#### 15 artikla

#### Yleiset vaatimukset

1. Yhteisön alkuperä tuotteet saavat Färsaarille tuotaessa ja Färsaarten alkuperä tuotteet saavat yhteisöön tuotaessa sopimuksen mukaiset etuudet, jos niistä esitetään joko:

- liitteessä III esitetyn mallin mukainen EUR.1-tavaratodistus; tai
- jäljempänä 20 artiklan 1 kohdassa eritellyissä tapauksissa ilmoitus, jonka teksti esitetään liitteessä IV, jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysluettelossa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi, jäljempänä 'kauppalasku-ilmoitus'.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan mukaiset alkuperä tuotteet saavat 25 artik-

lassa eritellyissä tapauksissa tämän sopimuksen mukaiset etuudet ilman, että on tarpeen esittää mitään edellä tarkoitetuista asiakirjoista.

#### 16 artikla

### EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely

1. Viejamaan tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen viejän tai tämän valtuuttaman edustajan viejän vastuulla tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.

2. Tätä varten viejä tai tämän valtuuttama edustaja täyttää liitteessä III esitettyjen mallien mukaiset EUR.1-tavaratodistuksen ja hakemuslomakkeen. Nämä lomakkeet täytetään jollakin niistä kielistä, joilla tämä sopimus on tehty, ja viejamaan sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ne täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.

3. EUR.1-tavaratodistusta hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa sen viejamaan tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1-tavaratodistus annetaan, esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperä asema sekä tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

4. Yhteisön jäsenvaltion tai Färsaarten tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön, Färsaarten alkuperä tuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

5. Tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tuotteiden alkuperä aseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi. Tätä tarkoitusta varten ne voivat vaatia mitä tahansa todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisina pitämiään tarkastuksia. Tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on valvottava myös, että 2 kohdassa tarkoitettujen lomakkeiden täytetään asianmukaisesti. Niiden on tarkastettava erityisesti, että tuotteiden kuvaukselle varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdotonta tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

6. EUR.1-tavaratodistuksen antamispäivä merkitään tavaratodistuksen 11 kohtaan.

7. Tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen ja se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

## 17 artikla

## Jälkikäteen annetut EUR.1-tavaratodistukset

1. Sen estämättä, mitä 16 artiklan 7 kohdassa määrätään, EUR.1-tavaratodistus voidaan poikkeuksellisesti antaa siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos:

- a) sitä ei ole annettu vientihetkellä erehdysten, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi; tai
- b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että EUR.1-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä.

2. Edellä 1 kohtaa sovellettaessa viejän on ilmoitettava hakemuksessaan EUR.1-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä perusteet pyynnölle.

3. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1-tavaratodistuksen jälkikäteen vasta todettuaan viejän hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaisia.

4. Jälkikäteen annettuihin EUR.1-tavaratodistuksiin on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

”NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”,  
 ”DELIVRE A POSTERIORI”,  
 ”RILASCIATO A POSTERIORI”,  
 ”AFGEGEVEN A POSTERIORI”,  
 ”ISSUED RETROSPECTIVELY”,  
 ”UDSTEDT EFTERFØLGENDE”,  
 ”ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΣΣΤΕΡΩΝ”,  
 ”EXPEDIDO A POSTERIORI”,  
 ”EMITIDO A POSTERIORI”,  
 ”ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”,  
 ”UTFÅRDAT I EFTERHAND”,  
 ”GIVIN EFTIRFYLGJANDI”.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kohtaan ”Huomautuksia”.

## 18 artikla

## EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen

1. Jos EUR.1-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

”DUPLIKAT”, ”DUPLICATA”, ”DUPLICATO”, ”DUPLICAAT”, ”DUPLICATE”, ”ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”, ”DUPLICADO”, ”SEGUNDA VIA”, ”KAKSOISKAPPALE”, ”TVITAK”.

3. Edellä 2 kohdassa esitetty merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen kohtaan ”Huomautuksia”.

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen antamispäivämäärä, on voimassa kyseisestä päivästä alkaen.

## 19 artikla

## EUR.1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella

Kun alkuperätuotteet asetetaan yhteisössä tai Färsaarilla tullitoimipaikan valvontaan, alkuperäinen alkuperäselvitys voidaan korvata yhdellä tai useammalla EUR.1-tavaratodistuksella kaikkien näiden tuotteiden tai niistä osan lähettämiseksi muualle yhteisöön tai Färsaarille. Korvaavan EUR.1-tavaratodistuksen tai -tavaratodistukset antaa se tullitoimipaikka, jonka valvontaan tuotteet asetetaan.

## 20 artikla

## Kauppalaskuilmoituksen laatimista koskevat edellytykset

1. Edellä 15 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen kauppalaskuilmoituksen voivat laatia:

- a) jäljempänä 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä; tai
- b) kuika tahansa viejä yhdestä tai useammasta kollista muodostuvalle, yhteensä enintään 6 000 ecun arvosta alkuperätuotteita sisältävälle lähetykselle.

2. Kauppalaskuilmoitus voidaan laatia, jos tuotteita voidaan pitää yhteisön tai Färsaarten alkuperätuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

3. Viejän, joka laatii kauppalaskuilmoituksen, on oltava valmis milloin tahansa viejämään tulliviranomaisen pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täytyminen.

4. Viejän on laadittava kauppalaskuilmoitus kirjoittamalla koneella, leimaamalla tai painamalla kauppalas-

kuun, lähetysoikeuteen tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan liitteessä IV olevan tekstin mukainen ilmoitus käytäen yhtä liitteessä annetuista erikielisistä toisoinnoista ja viejämään sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.

5. Kauppalaskuilmoituksessa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäinen allekirjoitus. Jäljempänä 21 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejämään tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta kauppalaskuilmoituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi käsin allekirjoittanut sen.

6. Viejä voi laatia kauppalaskuilmoituksen, kun siinä tarkoitetut tuotteet viedään maasta tai viennin jälkeen, jos se esitetään tuojamaassa enintään kahden vuoden kuluessa siitä, kun siinä tarkoitetut tuotteet on tuotu maahan.

#### 21 artikla

##### Valtuutettu viejä

1. Viejään tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, joka harjoittaa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden usein tapahtuvaa vientiä, luvan laatia kauppalaskuilmoituksia tuotteiden arvosta riippumatta. Tällaista lupaa hakevan viejän on annettava kaikki tulliviranomaisten tarpeellisina pitämät takeet tuotteiden alkuperäisyyden ja muiden tässä pöytäkirjassa asetettujen vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi.

2. Tulliviranomaiset voivat asettaa valtuutetun viejän aseman myöntämiseksi kaikki tarpeellisena pitämänsä edellytykset.

3. Tulliviranomaiset antavat valtuutetulle viejälle tullin lupanumeron, joka merkitään kauppalaskuilmoitukseen.

4. Tulliviranomaiset valvovat valtuutetun viejän luvan käyttöä.

5. Tulliviranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on tehtävä näin silloin, kun valtuutettu viejä ei enää anna 1 kohdassa tarkoitettuja takeita tai täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä taikka muutoin käyttää lupaa väärin.

#### 22 artikla

##### Alkuperäselvityksen voimassaolo

1. Alkuperäselvitys on voimassa neljä kuukautta siitä päivästä, jona se on annettu viejämaassa, ja se on esitettävä mainitun ajan kuluessa tuojamaan tulliviranomaisille.

2. Alkuperäselvitykset, jotka esitetään tuojamaan tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämismääräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä etuuskohtelun soveltamista varten, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojamaan tulliviranomaiset voivat hyväksyä alkuperäselvitykset, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

#### 23 artikla

##### Alkuperäselvityksen esittäminen

Alkuperäselvitys on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille tässä maassa sovellettavien menettelyjen mukaisesti. Mainitut viranomaiset voivat vaatia alkuperäselvityksen käännöksen ja ne voivat lisäksi vaatia, että tuontitavarailmoitusta täydennetään tuojan vakuutuksella siitä, että tuotteet täyttävät sopimuksen soveltamiseksi vaadittavat edellytykset.

#### 24 artikla

##### Tuonti osalähetyksinä

Jos tuojan pyynnöstä harmonoidun järjestelmän XVI ja XVII jaksoon tai nimikkeisiin 7308 ja 9406 kuuluva harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojavaltion tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

#### 25 artikla

##### Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä

1. Yksityshenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähetettävät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että alkuperäselvityksen esittämistä vaaditaan, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tässä pöytäkirjassa määrätty vaatimukset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon C2/CP3 tai kyseiseen asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.

2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.

3. Näiden tuotteiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 500 ecua pikkulähetysten osalta eikä suurempi kuin 1 200 ecua matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

### 26 artikla

#### Todistusasiakirjat

Edellä 16 artiklan 3 kohdassa ja 20 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut asiakirjat, joita käytetään todisteena siitä, että EUR.1-tavaratodistuksessa tai kauppalaskuilmoituksessa tarkoitettuja tuotteita voidaan pitää yhteisön tai Färsearten alkuperätuotteina ja että ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, voivat olla muun muassa seuraavia:

- a) esimerkiksi viejän tai hankkijan tileihin tai sisäiseen kirjanpitoon sisältyvät välittömät todisteet toimista, jotka tämä on suorittanut tavaroiden tuottamiseksi;
- b) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Färseaarilla, jossa näitä asiakirjoja käytetään sisäisen laisäädännön mukaisesti;
- c) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden valmistus tai käsittely yhteisössä tai Färseaarilla ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Färseaarilla, jossa näitä asiakirjoja käytetään sisäisen laisäädännön mukaisesti;
- d) EUR.1-tavaratodistukset tai kauppalaskuilmoitukset, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Färseaarilla tämän pöytäkirjan mukaisesti.

### 27 artikla

#### Alkuperäselvityksen ja todistusasiakirjojen säilyttäminen

1. Viejän, joka hakee EUR.1-tavaratodistusta, on säilytettävä 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
2. Viejän, joka laatii kauppalaskuilmoituksen, on säilytettävä tämän kauppalaskuilmoituksen jäljennös ja 20 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut asiakirjat vähintään kolme vuotta.

3. Viejämään tulliviranomaisten, jotka antavat EUR.1-tavaratodistuksen, on säilytettävä 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolme vuotta.

4. Tuojamaan tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt EUR.1-tavaratodistukset ja kauppalaskuilmoitukset vähintään kolme vuotta.

### 28 artikla

#### Poikkeavuudet ja muotovirheet

1. Pienet poikkeavuudet alkuperäselvityksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien täyttämiseksi tullitoimipaikassa esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee alkuperäselvityksestä mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että se vastaa tulliviranomaisille esitettyjä tuotteita.
2. Alkuperäselvityksessä olevat selvät muotovirheet, kuten lyöntivirheet, eivät saa johtaa tämän asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aiheita epäillä kyseisessä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

### 29 artikla

#### Ecuina ilmaistut määrät

1. Viejämää vahvistaa ecuina ilmaistuja määriä vastaavat määrät viejämään kansallisena valuuttana ja saattaa ne tuojamaiden tietoon Euroopan yhteisöjen komission välityksellä.
2. Kun määrät ovat suuremmat kuin tuojamaan vahvistamat vastaavat määrät, tämä hyväksyy ne, jos tuotteet laskutetaan viejämään valuuttana. Jos tuotteet laskutetaan yhteisön muun jäsenvaltion valuuttana, tuojamaa hyväksyy asianomaisen maan ilmoittaman määrän.
3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat ecuina ilmaistavien määrien vasta-arvot kyseisenä kansallisena valuuttana ecun vuoden 1996 lokakuun ensimmäisen työpäivän kurssin mukaisesti.

4. Sekakomitea tarkastelee yhteisön tai Färsearten pyynnöstä ecuina ilmaistuja määriä ja niiden vasta-arvoja yhteisön jäsenvaltioiden ja Färsearten kansallisina valuuttoina. Tätä tarkastelua suorittaessaan sekakomitea varmistaa, että kansallisena valuuttana käytettävät määrät eivät pienene, ja harkitsee lisäksi, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaali vaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää ecuina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

## VI OSASTO

## HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

## 30 artikla

## Keskinäinen avunanto

1. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Färsaarten tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan yhteisöjen komission välityksellä tullitoimipaikkojensa EUR.1-tavaratodistusten antamiseen käyttämien leimasinten leimanäytteet ja niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten tarkastamisesta.

2. Sen varmistamiseksi, että tätä pöytäkirjaa sovelletaan oikein, yhteisö ja Färsaaret avustavat toisiaan toimivaltaisten tullihallintojen välityksellä tarkastaessaan EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten aitoutta sekä näissä asiakirjoissa annettujen tietojen oikeellisuutta.

## 31 artikla

## Alkuperäselvityksen tarkastaminen

1. Alkuperäselvityksen jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojamaan tulliviranomaisilla on aihetta epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, tuotteiden alkuperäasemaa tai muiden tässä pöytäkirjassa määrättyjen vaatimusten täyttymistä.

2. Edellä 1 kohdan määräyksiä sovellettaessa tuojamaan tulliviranomaiset palauttavat viejämään tulliviranomaisille EUR.1-tavaratodistuksen ja kauppalaskun, jos se on esitetty, kauppalaskuilmoituksen tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esittävät tarvittaessa perusteet tiedustelun tekemiseen. Jälkitarkastuspyynnön tueksi toimitetaan kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella alkuperäselvityksessä olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

3. Tarkastuksen suorittavat viejämään tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojamaan tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohtelun myöntämistä kyseisille tuotteille siihen asti, kun tarkastuksen tulokset on saatu, ne voivat luovuttaa tuotteet tuojalle, jos tarpeelliseksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille niin pian kuin mahdollista.

Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisiä tuotteita pitää yhteisön tai Färsaarten alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

6. Jos epäilyyn aihetta antaneessa tapauksessa vastaus ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai saadussa vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen ratkaisemiseksi, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastamista pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun myöntämisen, paitsi poikkeuksellisissa olosuhteissa.

## 32 artikla

## Riitaisuusien ratkaiseminen

Jos 31 artiklassa määrätystä tarkastusmenettelyistä syntyy riitaisuus, jota tarkastusta pyytävät ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos syntyy kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia saatetaan sekakomitean ratkaistavaksi. Tuojan ja tuojamaan tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti.

## 33 artikla

## Seuraamukset

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadittua väärä tietoja sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

## 34 artikla

## Vapaa-alueet

1. Yhteisö ja Färsaaret toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet taatakseen, että alkuperäselvityksen seuraamia kaupan kohteena olevia tuotteita, joita kuljetuksen aikana pidetään niiden alueella sijaitsevilla vapaa-alueilla, ei vaihdeta toisiin tavaroihin ja että niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnan säilyttämiseksi tarkoitetut tavanomaiset toimenpiteet.

2. Poiketen 1 kohtaan sisältyvistä määräyksistä, kun EUR.1-todistuksen seuraamia yhteisön tai Färsaarten alkuperätuotteita tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, kyseisten viranomaisten on viejän pyynnöstä annettava uusi EUR.1-todistus, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan määräysten mukaista.

## VII OSASTO

## CEUTA JA MELILLA

## 35 artikla

## Pöytäkirjan soveltaminen

1. Edellä 2 artiklassa käytettyyn ilmaisuun "yhteisö" ei sisälly Ceutaa ja Melillaa.

2. Ceutaan ja Melillaan vietäviin Färssaarten alkuperä-tuotteisiin sovelletaan samaa tullikohtelua, jota sovelle-taan yhteisön tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Euroopan yhteisöihin liittymisestä tehdyn asiakirjan pöytäkirjan n:o 2 mukaisesti. Färssaaret soveltaa sopimuksen soveltamis-alaan kuuluvien sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita, samaa tullikohtelua kuin yhteisöstä tuotaviin yhteisön alkuperätuotteisiin.

3. Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita koskevaa 2 kohtaa sovellettaessa tätä pöytäkirjaa sovelletaan sovel-tuvin osin 36 artiklassa asetettujen erityisedellytysten mukaisesti.

## 36 artikla

## Erityisedellytykset

1. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 12 arti-klan määräysten mukaisesti, pidetään:

1) Ceutan ja Melillan alkuperätuotteina:

- a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuot-teita;
- b) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakoh-dassa tarkoitettuja tuotteita, jos:

i) näille tuotteille on suoritettu tämän pöytäkir-jan 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely; tai jos

ii) nämä tuotteet ovat tämän pöytäkirjan mukai-sia Färssaarten tai yhteisön alkuperätuotteita, jos niitä on valmistettu tai käsitelty tämän pöytäkirjan 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua riittämätöntä valmistusta tai käsitte-lyä enemmän;

2. Färssaarten alkuperätuotteina:

a) Färssaarilla kokonaan tuotettuja tuotteita;

b) Färssaarilla tuotettuja tuotteita, joiden valmistuk-sessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tar-koitettuja tuotteita, jos:

i) näille tuotteille on suoritettu tämän pöytäkir-jan 5 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely; tai jos

ii) nämä tuotteet ovat tämän pöytäkirjan mukai-sia Ceutan ja Melillan tai yhteisön alkuperä-tuotteita, jos niitä on valmistettu tai käsitelty tämän pöytäkirjan 6 artiklan 1 kohdassa tar-koitettua riittämätöntä valmistusta tai käsitte-lyä enemmän.

2. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.

3. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä "Färssaaret" sekä "Ceuta ja Melilla" EUR.1-tavaratodistuksen 2 kohtaan tai kauppalaskuilmoituk-seen. Kun kyseessä ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuot-teet, alkuperäasemaa koskeva merkintä on lisäksi tehtävä EUR.1-tavaratodistuksen 4 kohtaan tai kauppalaskuil-moitukseen.

4. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytä-kirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

## LIITE I

## ALKUHUOMAUTUKSET LIITTEESSÄ II OLEVAAN LUETTELOON

**1 huomautus:**

Luettelossa asetetaan edellytykset, jotka tuotteiden on täytettävä, jotta niitä voitaisiin pitää tämän pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä.

**2 huomautus:**

- 2.1 Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan valmis tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaran kuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta on sääntö 3 tai 4 sarakkeessa. Jos ensimmäisen sarakkeen numeron edellä on tietyissä tapauksissa "ex", tämä tarkoittaa, että 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan ainoastaan 2 sarakkeessa mainittuun nimikkeen osaan.
- 2.2 Kun 1 sarakkeessa on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja 2 sarakkeessa on tämän vuoksi yleisluonteinen tavaran kuvaus, vastaavaa 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan kyseisen ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu 1 sarakkeeseen.
- 2.3 Kun tässä luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan samaan nimikkeeseen kuuluviin eri tuotteisiin, jokaisessa luetelmakohdassa on sen nimikkeen tavaran kuvaus, jota viereinen 3 tai 4 sarakkeen sääntö koskee.
- 2.4 Kun kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnälle on sääntö sekä 3 että 4 sarakkeessa, viejä voi valintansa mukaan soveltaa joko 3 tai 4 sarakkeessa olevaa sääntöä. Jos 4 sarakkeessa ei ole alkuperäsääntöä, on sovellettava 3 sarakkeen sääntöä.

**3 huomautus:**

- 3.1 Tämän pöytäkirjan 5 artiklan määräyksiä alkuperäaseman saaneista, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu siinä tehtaassa, jossa nämä tuotteet käydetään vai jossakin muussa yhteisön tai Färsaarten tehtaassa.

*Esimerkki:*

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että mahdollisesti käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 40 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeeseen ex 7224 kuuluvasta muusta takomalla esimuokatusta seosteräksestä.

Jos tämä esimuokattu teräs on taottu yhteisössä ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun nimikkeen 7224 tuotteita koskevan säännön nojalla. Esimuokattua terästä voidaan pitää moottorin arvoa laskettaessa alkuperätuotteena riippumatta siitä, onko esimuokattu teräs tuotettu samassa tehtaassa tai jossakin muussa yhteisön tehtaassa. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa.

- 3.2 Luettelon säännössä vahvistetaan suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä; tästä seuraa, että sen ylittävä valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman ja sitä vähempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäasemaa. Toisin sanoen, jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita saadaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisen aineiden käyttö myös sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei ole.
- 3.3 Kun säännössä määrätään, että "minkä tahansa nimikkeen aineksia" saadaan käyttää, myös aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, saadaan käyttää ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset. Ilmaisulla "valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista,



myös muista nimikkeeseen ... aineksista” tarkoitetaan kuitenkin, että ainoastaan sellaisia samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvia aineksia saadaan käyttää, joiden kuvaus on erilainen kuin tuotteella on luettelon 2 sarakkeessa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3.2 huomautuksen soveltamista.

- 3.4 Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tämä tarkoittaa, että yhtä tai useampaa näistä aineksista saadaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

*Esimerkki:*

Nimikkeisiin 5208—5212 kuuluviin kankaisiin sovellettavassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja saadaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita saadaan myös käyttää. Tämä sääntö ei tarkoita, että on käytettävä molempia; on mahdollista käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

- 3.5 Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietyistä aineksesta, tämä edellytys ei luonnollisesti estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että ne eivät voi täyttää sääntöä. (Katso myös 6.2 huomautusta tekstiilien osalta.)

*Esimerkki:*

Nimikkeeseen 1904 elintarvikevalmisteita koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Tätä ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, joita, vaikka niitä ei voida valmistaa luettelossa nimenomaisesti mainituista aineksista, voidaan valmistaa luonteeltaan samanlaisesta, aiemmalla valmistusasteella olevasta aineksesta.

*Esimerkki:*

Jos sellaisen kuitukankaasta tehdyn vaateen osalta, joka kuuluu 62 ryhmän nimikkeeseen, ainoastaan ei-alkuperätuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta, vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voidakaan tehdä langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineksen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella, toisin sanoen kuituasteella.

- 3.6 Jos luettelon säännössä määrätään kaksi prosenttimäärää enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineksille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saada laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkein kyseisistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden nimenomaisten aineiden osalta, joita ne koskevat.

#### 4 huomautus:

- 4.1 Luettelossa käytetyllä ilmaisulla ”luonnonkuidut” tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteetikuituja. Se rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, ilmaisuun ”luonnonkuidut” kuuluvat kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin valmistettu, mutta joita ei ole kehrätty.
- 4.2 Ilmaisuun ”luonnonkuidut” kuuluvat nimikkeeseen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101—5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201—5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301—5305 muut kasvitekstiilikuidut.
- 4.3 Ilmaisuja ”tekstiilimassa”, ”kemialliset aineet” ja ”paperinvalmistusaineet” käytetään luettelossa kuvaamaan 50—63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai -lankojen valmistukseen.
- 4.4 Luettelossa käytettyyn ilmaisuun ”katkotut tekokuidut” kuuluvat nimikkeiden 5501—5507 synteetti- tai muuntokuitufilamenttitouvi, synteetti- tai muuntokatkokuidut tai niiden jätteet.

#### 5 huomautus:

- 5.1 Sellaisen tuotteen osalta, johon luettelossa liittyy viittaus tähän huomautukseen, luettelon 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei saada soveltaa niiden valmistuksessa käytettyihin perustekstiiliaineisiin, joiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden yhteispainosta (katso myös 5.3 ja 5.4 huomautusta jäljempänä).

- 5.2 Edellä 5.1 huomautuksessa mainittua poikkeusta voidaan kuitenkin soveltaa ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiiliaineesta.

Perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,
- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,
- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niitekstiilikuidut,
- sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,
- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,
- synteetikuitufilamentit,
- muuntokuitufilamentit,
- synteetikatkokuidut polypropeenista,
- synteetikatkokuidut polyesteristä,
- synteetikatkokuidut polyamidista,
- synteetikatkokuidut polyakrylinitriilistä,
- synteetikatkokuidut polyimidistä,
- synteetikatkokuidut polytetrafluorieteenistä,
- synteetikatkokuidut polyfenyleenisulfidista,
- synteetikatkokuidut polyvinylikloridista,
- muut synteetikatkokuidut,
- muuntokatkokuidut viskoosista,
- muut muuntokatkokuidut,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäälyllytetty
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäälyllytetty
- nimikkeen 5605 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai väriillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä,
- muut nimikkeen 5605 tuotteet.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5205 lanka, joka on tehty nimikkeen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeen 5506 synteetikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi ei-alkuperätuotteita olevia synteetikatkokuituja, joka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), saa käyttää enintään 10 prosenttia langan painosta.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeen 5107 villalangasta ja nimikkeen 5509 synteetikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteetikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta karstaamattomista tai kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden lankatyyppin sekoitusta saa käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta, tai jos käytetyt puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

*Esimerkki:*

Jos kyseinen tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5407 synteettikuitukankaasta, on selvää, että käytettävät langat ovat kahta eri perustekstiiliainetta ja tuftattu tekstiilikangas on näin ollen sekoitetuote.

*Esimerkki:*

Matto, jonka nukka on tehty sekä muuntokuitu- että puuvillalangoista ja pohjakangas juutista, on sekoitetuote, koska on käytetty kolmea perustekstiiliainetta. Ei-alkuperäaineita, joita käytetään myöhemmällä valmistusasteella olevina, kuin säännössä määrätään, voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia mattoon sisältyvien tekstiiliaineiden painosta. Siten juuttikangaspohja ja/tai muuntokuitulangat voitaisiin tuoda maahan tällä valmistusasteella olevina, jos painoa koskevat edellytykset täyttyvät.

- 5.3 Tuotteissa, joissa on "segmentoitua polyuretaania olevaa, myös kierrepäällystettyä lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä", tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.
- 5.4 Tuotteissa, joissa on "kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelman väliin liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä", tämä poikkeus on 30 prosenttia tällaisen kaistaleen osalta.

**6 huomautus:**

- 6.1 Niissä tekstiilituotteissa, joiden kohdalla luettelossa on alaviite tähän huomautukseen, saadaan käyttää, vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta, tekstiiliaineita, jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelon 3 sarakkeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.
- 6.2 Aineksia, joita ei luokitella 50—63 ryhmään, saa käyttää vapaasti tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiilejä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6.3 huomautuksen soveltamista.

*Esimerkki:*

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn tekstiilitavaran, esimerkiksi housujen, valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroiden kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50—63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliä.

- 6.3 Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon niiden aineiden arvo, joita ei luokitella 50—63 ryhmään.

**7 huomautus:**

- 7.1 Nimikkeissä ex 2707, 2713—2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 ilmaisulla "tietty käsittely" tarkoitetaan seuraavia toimintoja:
- tyhjiötilaus;
  - toistotilaus perusteellisen jatkotilausmenetelmän avulla<sup>(1)</sup>;
  - krakkaus;
  - reformointi;
  - uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
  - käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkitrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksitilla;
  - polymerointi;
  - alkylointi;
  - isomerointi;

<sup>(1)</sup> Katso yhdistetyn nimikkeistön 27 ryhmän lisähuomautusta 4 b.

7.2 Nimikkeissä 2710, 2711 ja 2712 ilmaisulla "tietty käsittely" tarkoitetaan seuraavia toimintoja:

- a) tyhjiötislaus;
- b) toistotislaus perusteellisen jatkotislausmenetelmän avulla<sup>(1)</sup>
- c) krakkaus;
- d) reformointi;
- e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
- f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksiitilla;
- g) polymerointi;
- h) alkylointi;
- ij) isomerointi;
- k) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena valmistettujen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosenttia (ASTM D 1266—59 T-menetelmä);
- l) ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta parafiinin poisto muun menetelmän avulla kuin suodattamalla;
- m) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta vetykäsittely suuremmassa kuin 20 baarin paineessa ja suuremmassa kuin 250 °C lämpötilassa katalysaattoria käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituksessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeen ex 2710 voiteluöljyjen jatkokäsittelyä vedyn avulla (esimerkiksi vedyn avulla tapahtuva viimeistely eli "hydrofinishing" tai värinpoisto) erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei kuitenkaan pidetä tiettyä käsittelynä;
- n) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien polttoöljyjen osalta ilmatislaus, jos vähemmän kuin 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista (hävikki mukaan lukien) tislautuu 300 °C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän avulla määritettynä;
- o) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen, muiden kuin kaasuöljyjen ja polttoöljyjen, osalta käsittely suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskupurkauksen avulla.

7.3 Nimikkeissä ex 2707, 2713—2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 yksinkertaiset toiminnot kuten puhdistus, dekantointi, suolan poisto, veden erotus, suodatus, värjäys, merkintä, rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla tuotteita, joilla on erilaiset rikkipitoisuudet, näiden toimintojen tai niitä vastaavien toimintojen yhdistelmät eivät anna alkuperäisensä.

<sup>(1)</sup> Katso yhdistetyn nimikkeistön 27 ryhmän lisähuomautusta 4 b.

## LIITE II

**LUETTELO EI-ALKUPERÄAINESIIN SOVELLETTAVISTA VALMISTUS- TAI  
KÄSITTELYTOIMISTA, JOTKA ON TEHTÄVÄ, JOTTA VALMISTETTU TUOTE VOI SAADA  
ALKUPERÄASEMAN**

*Luettelossa mainituista tavaroista kaikki eivät kuulu sopimuksen soveltamisalaan. Tästä syystä  
sopimuksen muut osat on otettava huomioon.*

HS-nimike	Tavaran kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
1 ryhmä	Elävät eläimet	Kaikkien käytettyjen 1 ryhmän eläinten on oltava kokonaan tuotettuja	
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 1 ja 2 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 3 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 4 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen 4 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja, — käytettyjen nimikkeen 2009 hedelmämehujen (lukuun ottamatta ananas-, limetti- tai greippimehua) on jo oltava alkuperä tuotteita, ja — käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 5 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat, valmistetut	Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen puhdistus, desinfiointi, lajittelu ja järjestäminen	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen 6 ryhmän ainesten on jo oltava alkuperä-tuotteita, — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat	Valmistus, jossa kaikkien käytetty-jen 7 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitruhedel-mien ja melonin kuoret	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen hedelmien ja pähkinöiden on oltava koko-naan tuotettuja, ja — käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet; lukuun otta-matta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytetty-jen 9 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kah-vinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta	Valmistus minkä tahansa nimik-keen aineksista	
0902	Tee, myös maustettu	Valmistus minkä tahansa nimik-keen aineksista	
ex 0910	Maustesekoitukset	Valmistus minkä tahansa nimik-keen aineksista	
10 ryhmä	Vilja	Valmistus, jossa kaikkien käytetty-jen 10 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni; lukuun ottamatta seu-raavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytetty-jen viljojen, syötävien kasvisten, nimikkeen 0714 juurien ja muku-loiden taikka hedelmien on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta, silvitystä palko-viljasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe	Nimikkeen 0708 palkokasvien kui-vaus ja jauhaminen	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 12 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
1301	Kumilakat; luonnonkumit ja -hartsit, -kumi-hartsit ja -oleohartsit (esimerkiksi palsamit)	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 1301 aineiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektiinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut: — kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, modifioidut — muut	Valmistus modifioimattomista kasvilimoista ja paksunnosaineista  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
14 ryhmä	Kasviperäiset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvituoitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 14 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat; lukuun ottamatta seuraavia:  1501 Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat: — luu- ja jäterasvat — muut  1502 Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, muut kuin nimikkeeseen 1503 kuuluvat: — luu- ja jäterasvat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeeseen 0203, 0206 tai 0207 aineksista taikka nimikkeeseen 0506 luista  Valmistus nimikkeen 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista taikka nimikkeeseen 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeeseen 0201, 0202, 0204 tai 0206 aineksista taikka nimikkeeseen 0506 luista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1502 (jatkoa)	— muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 2 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:  — jähmeät jakeet  — muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1504 aineksista  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 2 ja 3 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 1505	Puhdistettu lanoliini	Valmistus nimikkeen 1505 raaka-ainesta villarasvasta	
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:  — jähmeät jakeet  — muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1506 aineksista  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 2 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja	
1507	Kasviöljyt ja niiden jakeet:		
1515	— soija-, maapähkinä-, palmu-, kookos- (kopra-), palmu-, babassu-, kiinanpui- (tung-) ja oiticicaöljy, myrttivaha, japaninvaha, jojobaöljyn jakeet ja muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettuja öljyt  — jähmeät jakeet, ei kuitenkaan jojobaöljyn jähmeät jakeet  — muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote  Valmistus muista nimikkeiden 1507—1515 aineksista  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen 2 ryhmän aineiden on oltava kokonaan tuotettuja, ja — kaikkien käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja.  Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	



(1)	(2)	(3)	tai (4)
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen 2 ja 4 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja, ja — kaikkien käytettyjen kasviainesten on oltava kokonaan tuotettuja  Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää.	
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet	Valmistus 1 ryhmän eläimistä. Kaikkien käytettyjen 3 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 1701	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:  — kemiallisesti puhdas maltoosi ja fruktoosi  — muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät  — muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista  Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten on jo oltava alkuperä-tuotteita	
ex 1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntynyt melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja</li> <li>— käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja</li> <li>— käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna: <ul style="list-style-type: none"> <li>— mallasuute</li> <li>— muut</li> </ul>	Valmistus 10 ryhmän viljasta  Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja</li> <li>— käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	
1902	Makaronivalmisteet, kuten spaghetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: <ul style="list-style-type: none"> <li>— joissa on enintään 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen viljojen ja niiden johdannais tuotteiden (paitsi durumvehnän ja sen johdannais tuotteiden) on oltava kokonaan tuotettuja	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1902 (jatkoa)	— joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen viljojen ja niiden johdannaistuotteiden (paitsi durumvehnän ja sen johdannaistuotteiden) on oltava kokonaan tuotettuja, ja — kaikkien käytettyjen 2 ja 3 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeeseen 1108 perunatärkkelyksestä	
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsina tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsina (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus: — nimikkeeseen 1806 kuulumattomista aineksista jossa kaikkien käytettyjen viljojen ja hienojen jauhojen (paitsi durumvehnän ja sen johdannaistuotteiden) on oltava kokonaan tuotettuja, ja — jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjat oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisiperi ja niiden kalaiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista	
ex 20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen hedelmien, pähkinöiden ja kasvisten on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kalaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 2004 ja ex 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina olevat perunat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeraatut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus, jossa käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyte- löt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luoki- tellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2008	— Pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät	Valmistus, jossa käytettyjen nimik- keiden 0801, 0802 ja 1202–1207 alkuperätuotteita olevien pähkinöi- den ja öljysiementen arvo ylittää 60 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	— Maapähkinävoit; viljaan perustuvat sekoit- ukset; palmunsydämet; maissi	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
	— Muut paitsi muulla tavalla kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt hedel- mät ja pähkinät,	Valmistus, jossa — kaikki käytetyt ainekset luoki- tellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo on enintään 30 %:a tuot- teen vapaasti tehtaalla -hin- nasta	
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämät- tömät hedelmämehut, myös rypälemehu (grape must), ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luoki- tellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 21 ryhmä	Erinäiset elintarvikevalmisteet; lukuun otta- matta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
2101	Kahvi-, tee-, ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivis- teet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvik- keet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luoki- tellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — käytetyn juurisikurin on oltava kokonaan tuotettua	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2103	<p>Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset: sinappijauho ja valmistettu sinappi:</p> <p>— kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset</p> <p>— sinappijauho ja valmistettu sinappi</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista</p>	
ex 2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002—2005 valmistetuista tai säilytyistä kasviksista	
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja</p> <p>— käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
ex 22 ryhmä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka; lukuun ottamatta seuraavia:	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja</p> <p>— kaikki käytetyt viinirypäleet tai niiden johdannaistuotteet ovat kokonaan tuotettuja</p>	
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote,</p> <p>— käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</p> <p>— kaikkien käytettyjen hedelmämehujen (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehua) on jo oltava alkuperätuotteita</p>	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat	Valmistus: — nimikkeeseen 2207 tai 2208 kuulumattomista aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen viinirypäleiden tai viinirypäleistä saatujen ainesten on oltava kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperä tuotteita, käytetyn arakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	
ex 23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 2301	Valaasta valmistettu jauho; kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi kelpaamattomat jauhot, jauheet ja pelletit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 2 ja 3 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 2303	Maissitärkkelyksen valmistuksessa syntyneet jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvallelvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus suurempi kuin 40 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaiken käytetyn maissin on oltava kokonaan tuotettua	
ex 2306	Öljykakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, joissa on enemmän kuin 3 painoprosenttia oliiviöljyä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen oliivien on oltava kokonaan tuotettuja	
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokinnassa	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen viljojen, sokerin, melassin, lihan tai maidon on jo oltava alkuperä tuotteita, ja — kaikkien käytettyjen 3 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
ex 24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 24 ryhmän ainesten on oltava kokonaan tuotettuja	
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeeseen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on jo oltava alkuperä tuotteita	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 2403	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeeseen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on jo oltava alkuperätuotteita	
ex 25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 2504	Kiteinen luonnongrafiitti, jonka hiilipitoisuutta on rikastamalla kohotettu ja joka on puhdistettu ja jauhettu	Kiteisen luonnongrafiitin hiilipitoisuuden kohottaminen rikastamalla, sen puhdistaminen ja jauhaminen	
ex 2515	Marmori, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun marmorin (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	
ex 2516	Graniitti, porfyryri, basaltti, hiekkakivi ja muu muistomerkki- ja rakennuskivi, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun kiven (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	
ex 2518	Kalsinoitu dolomiitti	Kalsinoimattoman dolomiitin kalsinointi	
ex 2519	Murskattu luonnon magnesiumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, (magnesia) myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) voidaan kuitenkin käyttää	
ex 2520	Erityisesti hammaslääkintäkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2524	Asbestikuidut	Valmistus asbestimineraalista (asbestirikasteesta)	
ex 2525	Kiillejauhe	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaminen	
ex 2530	Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Maavärien kalsinointi tai jauhaminen	
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus, jossa käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 27 ryhmä	Kivennäispoltoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislauustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 2707	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää muiden kuin aromaattisten aineosien painon ja joista 250 °C:n lämpötilaan lämmitettäessä tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensiini- ja bentsoliseokset), voiman tai lämmön tuotantoon tarkoitettut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
ex 2709	Raa'at bitumisista kivennäisistä saadut öljyt	Bitumisten aineiden kuivatuslaus	
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(2)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
2711	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(2)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsoke-riitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätty	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(2)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	

(1) Tiedot käsittelet esitetään 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(2) Tiedot käsittelet esitetään 7 alkukohdan 2 kohdassa.



(1)	(2)	(3)	tai (4)
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljylisuus ja bitumipitoinen hiekka; asfalttiitit ja asfalttikivi	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2715	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja "cut-backs")	Puhdistus ja /tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 28 ryhmä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2805	Seosmetalli	Lämpö- tai elektrolyysikäsittelyllä toteutettava valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

<sup>(1)</sup> Tietty käsittely esitetään 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 2811	Rikkitrioksidi	Valmistus rikkidioksidista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2833	Alumiinisulfaatti	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2840	Natriumperboraatti	Valmistus dinatriumtetraboraatti-pentahydraatista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2901	Asykliset hiilivedyt, voiman tai lämmön tuotantoon tarkoitettut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2902	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueneeni ja ksyleeni, voiman tai lämmön tuotantoon tarkoitettut	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(<sup>1</sup>) Tiedot käsittelyt esitetään 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 2905	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista.  Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboksyylit ja niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2915 ja 2916 ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2932	— Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset  — Sykliset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2909 ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2933	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomia tai -atomeja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2932 ja 2933 ainesten arvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2934	Nukleiinihapot ja niiden suolat; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2932, 2933 ja 2934 ainesten arvo ei saa kuitenkaan ylittää 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3002	Ihmisveri; terapeuttista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot sekä modifioidut immunologiset tuotteet, myös bioteknisellä menetelmällä saadut; rokotteet, toksiinit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet:		

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3002 (jatkoa)	<p>— tuotteet, joissa on terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, tai sekoittamattomat tuotteet tällaista käyttöä varten, annostettuina tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa</p> <p>— muut:</p> <p>— — ihmisveri</p> <p>— — terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistettu eläimenveri</p> <p>— — verifraktiot, ei kuitenkaan antiseerumit, hemoglobiini ja seerumiglobuliini</p> <p>— — hemoglobiini, veriglobuliini ja seerumiglobuliini</p> <p>— — muut</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan myös käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan myös käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan myös käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan myös käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan myös käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3003 ja 3004	<p>Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet):</p> <p>— nimikkeen 2941 amikasiinista valmistetut</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 3003 tai 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3003 ja 3004 (jatkoa)	— muut	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 3003 tai 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 31 ryhmä	Lannoitteet, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3105	Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: typpeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tähän ryhmään kuuluvat lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia: — natriumnitraatti — kalsiumsyanamidi — kaliumsulfaatti — kaliummagnesiumsulfaatti	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 32 ryhmä	Parkitus- ja väriutteet; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat, painovärit, muste ja tussi; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3201	Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset	Valmistus kasvipärisistä parkitusutteista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3205	Substraattipigmentit; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitetut substraattipigmentteihin perustuvat valmisteet <sup>(1)</sup>	Valmistus minkä tahansa nimikkeen paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista. Nimikkeen 3205 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 33 ryhmä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettiainemateriaalit; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitiselet ja -liuokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri "tuoteryhmän" <sup>(2)</sup> aineksista. Saman tuoteryhmän aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, reko- vahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3403	Voiteluvalmisteet, joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(3)</sup> tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

<sup>(1)</sup> 32 ryhmän 3 huomautuksessa täsmennetään, että kyseessä ovat väriaineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina väriainetuotannossa edellyttäen, että niitä ei luokitella muuhun 32 ryhmän nimikkeeseen.

<sup>(2)</sup> Tuoteryhmällä tarkoitetaan tämän nimikkeen nimikerekstin puolipisteellä erotettua osaa.

<sup>(3)</sup> Tiedot käsittelyt esitetään 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3404	<p>Tekovahat ja valmistetut vahat:</p> <p>— jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saatuihin vahoihin, puristettuun parafiiniin (slack wax) tai öljyttömään parafiiniin (scale wax)</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote.</p> <p>Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>— nimikkeen 1516 vahamaiset hydratut öljyt,</p> <p>— nimikkeen 3823 vahamaiset kemiallisesti määrittelemättömät rasvahapot ja teolliset rasva-alkoholit,</p> <p>— nimikkeen 3404 ainekset</p> <p>Näitä aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 35 ryhmä	<p>Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>3505</p> <p>Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys, esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys; tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:</p> <p>— tärkkelyksen eetterit ja esterit</p> <p>— muut</p> <p>ex 3507</p> <p>Muualle kuulumattomat entsyymivalmisteet</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

(1)	(2)	(3)	tai (4)
36 ryhmä	Räjähdysaineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 37 ryhmä	<p>Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>3701 Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilemit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä:</p> <p>— pikakuvafilemit, värivalokuvausta varten tarkoitettut, pakkafilmeinä</p> <p>— muut</p> <p>3702 Valokuvausfilemit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä, pikakuvafilemit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat</p> <p>3704 Valokuvauslevyt, -filemit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 tai 3702.</p> <p>Nimikkeen 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 tai 3702.</p> <p>Nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701 tai 3702</p> <p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 3701—3704</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>



(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3801	— kolloidinen grafiitti suspensiona öljyssä ja puolikolloidinen grafiitti; hiilipitoiset elektrodimassat  — grafiitti massana, jossa on seoksena kivennäisöljyjä ja enemmän kuin 30 painoprosenttia grafiittia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3803	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3805	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislamalla tai raffinoimalla	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3806	Hartsieserit	Valmistus hartsihapoista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3807	Puutervapiki	Puutervan tislus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikkakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säättävät aineet, desinfioimisaineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyyntimuodoissa tai -pakauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä karpäspaperi)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumatomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3810	Metallipintojen peittäusvalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täyteenä tai päällysteenä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3811	<p>Nakutusta, hapettumista, hartsitumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiinin) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet:</p> <p>— voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 3811 aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinsekset; hapettumisen estoaineet ja muut kumin tai muovin stabilisaattoriseokset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten, tulensammutuskraanaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3814	Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3818	Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa; kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisessa voimansiirrossa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3822	Taudinmääritysreagenssit ja laboratorioreagenssit alustalla, sekä valmistetut taudinmääritysreagenssit ja valmistetut laboratorioreagenssit, alustalla tai ilman sitä, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3823	<p>Teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:</p> <p>— teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt</p> <p>— teolliset rasva-alkoholit</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista myös muista nimikkeen 3823 aineista</p>	
3824	<p>Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden tuotteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:</p> <p>— seuraavat tämän nimikkeen tuotteet:</p> <p>luonnon hartsituotteisiin perustuvat valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten</p> <p>naftteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit</p> <p>sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 kuuluva</p> <p>maaöljysulfonaatit, ei kuitenkaan alkali-metallien, ammoniumin tai etanoliamiinien maaöljysulfonaatit; bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen tiofeenisulfonihapot ja niiden suolat</p> <p>ioninvaihtimet</p> <p>kaasua imevät aineet tyhjöpötkiä varten</p> <p>alkalinen rautaoksidi, jota käytetään kaasun puhdistuksessa</p> <p>valokaasun puhdistuksessa tuotettu ammoniakkaasuvesi ja käytetty kaasun puhdistusmassa</p> <p>sulfonaftteenihapot sekä niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit</p> <p>sikuna- eli finkkeliöljy ja dippel- eli hirven-sarviöljy</p> <p>sellaisten suolojen seokset, joilla on erilaiset anionit</p> <p>gelatiiniin perustuva telahyty, myös pa- peri- tai tekstiiliainepohjalla</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
3824 (jatkoa)	— muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3901 — 3915	Muovit alkumuodossa; muovijätteet, -leikkeet ja -romu; lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3907 ja 3912 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:  — additiohomopolymeerituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta  — muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(1)</sup>		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3907	polykarbonaattikopolymeereista ja akryyliniiriilbutadienistyreeni- (ABS) kopolymeereista valmistetut kopolymeerit  — polyesteri	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavia aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(1)</sup>  Valmistus, jossa käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  ja/tai Valmistus tetrabromi- (bisfenoli A)-polykarbonaatista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3912	Selluloosa ja sen kemialliset johdannaiset, muualle kuulumattomat, alkumuodossa	Valmistus, jossa samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
3916 — 3921	Puolivalmisteet, muovia, ja muovitavarat, lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3916, ex 3917, ex 3920 ja ex 3921 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:  — litteät tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittämällä tai leikkaamalla muuhun kuin neliön tai suorakaiteen muotoon; muut tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittämällä	Valmistus, jossa käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a vapaasti tehtaalla -hinnasta

<sup>(1)</sup> Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901—3906 että toisaalta nimikkeiden 3907—3911 aineksista, tätä määrystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3916 — 3921 (jatkoa)	— muut:  — — additiohomopolymeerituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta  — — muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(1)</sup>  Valmistus, jossa käytettyjen 39 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 20%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(1)</sup>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3916 ja ex 3917	Profiilit, putket ja letkut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 20%:a tuotteen vapaasti tehtaalla — hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3920	— Ionomeerilevy tai -kalvo  — Regeneroidusta selluloosasta, polyamideista tai polyeteenistä valmistetut levyt	Valmistus osittain suolamuotoisesta kestumuovista, joka on eteenin ja pääasiallisesti sinkkiä ja natriumia olevilla metalli-ioneilla osittain neutraloidun metakryylihapon kopolymeeri  Valmistus, jossa samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 20%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3921	Metalloidut muovikalvot	Valmistus erittäin läpinäkyvistä polyesterikalvoista, joiden paksuus on pienempi kuin 23 mikronia <sup>(2)</sup>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3922 — 3926	Muovitarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

<sup>(1)</sup> Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901—3906 että toisaalta nimikkeiden 3907—3911 aineksista, tätä määräystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

<sup>(2)</sup> Seuraavia pidetään erittäin läpinäkyvinä kalvoina: kalvot, joiden Gardnerin nefelometrillä ASTM-D 1003-16:n mukaisesti mitattu optinen himmeneminen (haittatekijä) on pienempi kuin 2%.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 40 ryhmä	Kumi ja kumitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 4001	Kerrostetut kumikreppilaatat kenkiä varten	Luonnonkumilaattojen laminointi	
4005	Seostettu kumi, vulkanoimaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkaat, kumia; umpikumirenkaat, joustorenkaat, vaihdettavat ulkorenaan kulumuspinnat sekä vannenauhat, kumia:		
	— uudelleen pinnoitetut pneumaattiset ulkorenkaat, umpikumirenkaat tai joustorenkaat, kumia	Käytettyjen pneumaattisten ulkorenkaiden, umpikumirenkaiden tai joustorenkaiden uudelleenpinnoittaminen	
	— muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, lukuun ottamatta nimikkeen 4011 tai 4012 aineksia	
ex 4017	Kovakumitavarat	Valmistus kovakumista	
ex 41 ryhmä	Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisnahat) sekä muokattu nahka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 4102	Lampaan ja karitsan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteisistä lampaan ja karitsan raakanahoista	
4104 — 4107	Nahka, muokattu, villa- tai karvapeitteetön, muu kuin nimikkeen 4108 tai 4109 nahka	Esiparkitun nahan jälkiparkitus tai Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4109	Kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinnoitettu nahka	Valmistus nimikkeiden 4104—4107 nahasta, jos sen arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 43 ryhmä	Turkisnahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 4302	Parkitut tai muokatut turkisnahat, yhdistetyt: — levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot  — muut	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisnahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi  Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoisista	
4303	Vaatteet, vaatetustarvikkeet ja muut turkisnahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahaisista	
ex 44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 4403	Karkeasti syrjäyty puu	Valmistus raakapuusta, myös kuoritusta tai karsitusta	
ex 4407	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai sormijatkettu	Höyläminen, hiominen tai sormijatkaminen	
ex 4408	Vaneriviilu, paksuus enintään 6 mm, saumaamalla tehty, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai sormijatkettu	Saumaaminen, höyläminen, hiominen tai sormijatkaminen	
ex 4409	Puu, yhdeltä tai useammalta syrjältä tai pinnalta koko pituudelta muotoiltu, myös höylätty, hiottu tai sormijatkettu:  — hiottu tai sormijatkettu  — reuna- ja kehyslista	Hiominen tai sormijatkaminen  Reuna- ja kehyslistaksi työstäminen	
ex 4410 — ex 4413	Puinen reuna- ja kehyslista, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta	Reuna- ja kehyslistaksi työstäminen	
ex 4415	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoan leikkaamattomista laudoista	
ex 4416	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdyistä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta sahatuista, mutta ei enempää valmistetuista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 4418	<p>— Puiset rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet</p> <p>— Reuna- ja kehyslista</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja voidaan kuitenkin käyttää</p> <p>Reuna- ja kehyslistaksi työstäminen</p>	
ex 4421	Tulitikkukitkut; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta	
ex 45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista	
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 4811	Pelkästään saroitettu, viivoitettu tai ruudutettu paperi, kartonki ja pahvi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeenvaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on laitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne.	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja</p> <p>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	



(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 4818	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 4819	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäällykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosakuitua	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4820	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4823	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoontai -muotoon leikattu	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpöyrustukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnittelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus nimikkeeseen 4909 tai 4911 kuulumattomista aineksista	
4910	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtolehtikalenterit:  — ns. ikuiset kalenterit tai kalenterit vaihdettavain lehtiön, jotka on kiinnitetty muulle alustalle kuin paperille, kartongille tai pahville  — muut	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 4909 tai 4911 aineksista	
ex 50 ryhmä	Silkki; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 5003	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut tai kammatut	Silkkijätteiden karstausta tai kamppaus	
5004 — ex 5006	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	Valmistus: <sup>(1)</sup> — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista taikka muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaa-mattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5007	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat: — joissa on kumilankaa  — muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta <sup>(1)</sup>  Valmistus: <sup>(1)</sup> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaa-mattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista  tai  Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- ja viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja nopppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
5106 — 5110	Villalanka, ja lanka hienosta tai karkeasta eläimenkarvasta tai jouhesta	Valmistus: <sup>(1)</sup> — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä,	

<sup>(1)</sup> Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevia erityisedellytyksiä 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5106 — 5110 <i>(jatkoa)</i>  5111 — 5113	Kudotut kankaat villasta, hienosta tai karkeasta eläimenkarvasta tai jouhesta:  — joissa on kumilankaa  — muut	— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,  — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka  — paperinvalmistusaineista  Valmistus yksinkertaisesta langasta <sup>(1)</sup>  Valmistus: <sup>(1)</sup> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista  tai  Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merseointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja nopaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 52 ryhmä  5204 — 5207	Puuvilla; lukuun ottamatta seuraavia:  Puuvillalanka ja puuvillaompelulanka	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote  Valmistus: <sup>(1)</sup> — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä,  — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,  — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka  — paperinvalmistusaineista	

<sup>(1)</sup> Tekstiilaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5208 — 5212	Kudotut puuvillakankaat:  — joissa on kumilankaa  — muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta <sup>(1)</sup>  Valmistus: <sup>(1)</sup> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömiä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista  tai  Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merseerointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja nop-paus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 53 ryhmä  5306 — 5308   5309 — 5311	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun ottamatta seuraavia:  Lanka muista kasvitekstiilikuiduista; paperilanka    Kudotut kankaat muista kasvitekstiilikuiduista; kudotut paperilankakankaat  — joissa on kumilankaa	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote  Valmistus: <sup>(1)</sup> — raakasilkistä tai silkkijätteistä karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömiä luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista  Valmistus yksinkertaisesta langasta <sup>(1)</sup>	

(1) Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5309 — 5311 <i>(jatkoa)</i>	— muut	Valmistus: <sup>(1)</sup> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merseointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästämisen, parsinta ja nop-paus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5401 — 5406  5407 ja 5408	Lanka ja monofilamenttilanka tai tekokuitufilamentti  Kudotut kankaat tekokuitufilamenttilangasta: — joissa on kumilankaa  — muut	Valmistus: <sup>(1)</sup> — raakasilkistä tai silkkijätteistä karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista  Valmistus yksinkertaisesta langasta <sup>(1)</sup>  Valmistus: <sup>(1)</sup> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5407 ja 5408 (jatkoa)		tai  Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merseointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5501 — 5507	Katkotut tekokuidut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5508 — 5511	Lanka katkotuista tekokuiduista	Valmistus <sup>(1)</sup> — raakasilkistä tai silkkijätteistä karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5512 — 5516	Kudotut kankaat katkotuista tekokuiduista — joissa on kumilankaa  — muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta <sup>(1)</sup>  Valmistus <sup>(1)</sup> : — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista	
		tai  Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merseointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: <sup>(1)</sup> kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5602	Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu:  — neulahuopa	Valmistus: <sup>(1)</sup> — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta  Kuitenkin: — nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, — nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka — nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä,  voidaan käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	— muut	Valmistus: <sup>(1)</sup> — luonnonkuiduista — kaseiinista tehdyistä katkotuista tekokuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
5604	Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitettyt tai kumi- tai muovivaipaiset:  — yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty  — muut	Valmistus yksinkertaisesta tai kerrattua tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta  Valmistus: <sup>(1)</sup> — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömiä luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5605	Metalloitu lanka, myös kierrepäällystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päällystetty metallilla	Valmistus: <sup>(1)</sup> — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä karkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5606	Kierrepäällystetty lanka sekä kierrepäällystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäällystetty jouhilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chaintelanka	Valmistus: <sup>(1)</sup> — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä karkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiilialinetta:  — neulahuovasta          — muusta huovasta	Valmistus: <sup>(1)</sup> — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta  Kuitenkin: — nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, — nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka — nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttiovua, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä,  voidaan käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtäällä -hinnasta  Valmistus: <sup>(1)</sup> — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	

<sup>(1)</sup> Tekstiilaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.



(1)	(2)	(3)	tai (4)
57 ryhmä (jatkoa)	— muut	Valmistus <sup>(1)</sup> — kookoskuitulangasta, — synteetti- tai muuntokuitufila- menttilangasta, — luonnonkuiduista, tai — karstaamattomista, kampa- mattomista tai muuten keh- ruuta varten käsittelemättömi- tä katkotuista tekokuiduista	
ex 58 ryhmä	Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikan- kaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset; lukuun ottamatta seuraavia:  — joissa on kumilankaa  — muut	Valmistus yksinkertaisesta lan- gasta <sup>(1)</sup>  Valmistus: <sup>(1)</sup> — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampa- mattomista tai muuten keh- ruuta varten käsittelemättömi- tä katkotuista tekokuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta,  tai Painaminen ja vähintään kaksi val- mistelu- tai viimeistelytoimenpi- dettä (kuten pesu, valkaisu, merse- rointi, lämpökiinnitys, nukitus, ka- lanterointi, kutistumisen estävä kä- sittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästämisen, parsinta ja nop- paus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliini- nit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point- tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvaku- dokset, myös sovitetut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
5810	Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luoki- tellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta	
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta:  — jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta  — muut	Valmistus langasta  Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Valmistus langasta tai Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merseointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5904	Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, jossa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut	Valmistus langasta <sup>(1)</sup>	
5905	Seinäpäällysteet tekstiiliaineesta:  — kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut  — muut	Valmistus langasta  Valmistus: <sup>(1)</sup> — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömiä katkoutuista tekokuiduista, taikka — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5905 (jatkoa)		tai	
5906	<p>Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat:</p> <p>— neulosta</p> <p>— muut kankaat synteetikuitufilamenttilangasta, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiilainetta</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus<sup>(1)</sup>:</p> <p>— luonnonkuiduista,</p> <p>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuu varten käsittelemättömistä katkoituista tekokuuduista, tai</p> <p>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta,</p> <p>Valmistus kemiallisista aineista</p> <p>Valmistus langasta</p>	
5907	Muulla tavoin kyllästetyt, päällystetyt tai peitettyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas	<p>Valmistus langasta</p> <p>tai</p> <p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merseointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
5908	<p>Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt:</p> <p>— kyllästetyt hehkusukat</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkakankaasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote</p>	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5909 — 5911	<p>Tekstiilituotteet ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin:</p> <p>— nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut</p> <p>— nimikkeen 5911 kudotut kankaat, myös huovutetut, jollaisia tavallisesti käytetään paperikoneissa tai muihin teknisiin tarkoituksiin, myös kyllästetyt tai päällystetyt, pyöröneulotut tai päättömät, yksinkertaisin tai monikertaisin loimin ja/tai kutein kudotut, taikka litteäksi moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus langasta taikka nimikkeen 6310 jätekankaista tai lumpuista</p> <p>Valmistus<sup>(1)</sup>:</p> <p>— kookoskuitulangasta,</p> <p>— seuraavista aineksista:</p> <p>— polytetrafluorieteenilanka<sup>(2)</sup></p> <p>— kerrattu polyamidilanka, fenolihartsilla päällystetty, kyllästetty tai peitetty,</p> <p>— m-fenyleenidiaminin ja isoftaali-hapon polykondensaatiossa saatua aromaattista polyamidia olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka,</p> <p>— polytetrafluorieteenistä valmistettu monofilamenttilanka<sup>(2)</sup>,</p> <p>— poly-p-fenyleenitereftalamidia olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka,</p> <p>— lasikuitulanka, fenolihartsilla päällystetty ja akryylilangalla kierrepäällystetty<sup>(2)</sup>,</p> <p>— kopolyesterimonofilamentit polyesteristä ja tereftaalihaposta, 1,4-sykloheksaanidietanolista ja isoftaalihaposta muodostuneesta hartsista,</p> <p>— luonnonkuiduista,</p> <p>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai</p> <p>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</p> <p>Valmistus<sup>(1)</sup>:</p> <p>— kookoskuitulangasta,</p> <p>— luonnonkuiduista,</p> <p>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai</p> <p>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</p>	

<sup>(1)</sup> Tekstiilijänteiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

<sup>(2)</sup> Tämän tuotteen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

(1)	(2)	(3)	tai (4)
60 ryhmä	Neulokset	Valmistus <sup>(1)</sup> : — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömiä karkotuista tekokuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
61 ryhmä	Vaatteet ja vaaterustarvikkeet, neulosta:  — kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut  — muut	Valmistus langasta <sup>(1),(2)</sup>  Valmistus <sup>(1)</sup> : — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömiä karkotuista tekokuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
ex 62 ryhmä  ex 6202 ex 6204 ex 6206 ex 6209 ja ex 6211  ex 6210 ja ex 6216	Vaatteet ja vaaterustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta seuraavia:  Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja vauvanvaaterustarvikkeet, koruommellut  Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta <sup>(1),(2)</sup>  Valmistus langasta <sup>(2)</sup> , tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos sen arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta <sup>(2)</sup>  Valmistus langasta <sup>(2)</sup> , tai Valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos sen arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta <sup>(2)</sup>	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa

<sup>(2)</sup> Katso 6 alkuhuomautus

(1)	(2)	(3)	tai (4)
6213 ja 6214	<p>Nenäliinat ja taskuliinat, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat:</p> <p>— koruommellut</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta<sup>(1)</sup><sup>(2)</sup>,</p> <p>tai</p> <p>Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos sen arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta<sup>(2)</sup></p> <p>Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta<sup>(1)</sup><sup>(2)</sup></p> <p>tai</p> <p>Sovittaminen, jota seuraa painaminen ja vähintään kaksi valmistelutai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestopiimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytettyjen nimikkeen 6213 ja 6214 painamattomien tavaroiden arvo ei ylitä 47,5 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p>	
6217	<p>Muut sovitetut vaateustarvikkeet; vaatteiden ja vaateustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat:</p> <p>— koruommellut</p> <p>— tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta</p> <p>— välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut</p>	<p>Valmistus langasta<sup>(2)</sup>,</p> <p>tai</p> <p>Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos sen arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta<sup>(2)</sup></p> <p>Valmistus langasta<sup>(2)</sup>,</p> <p>tai</p> <p>Valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos sen arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta<sup>(2)</sup></p> <p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikki ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote,</p>	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset ovat 5 alkuhuomautuksessa.

<sup>(2)</sup> Katso 6 alkuhuomautus

(1)	(2)	(3)	tai (4)
6217 (jatkoa)	— muut	ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Valmistus langasta <sup>(2)</sup>	
ex 63 ryhmä  6301 — 6304          6305          6306	Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta seuraavia:  Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat: — huopaa, kuitukangasta  — muut: — — koruommellut     — — muut  Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen    Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinkokotokset; teltat; purjeet veneitä, purjelautoja tai maankulkuneuvoja varten; leirintävarusteet: — kuitukangasta  — muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote  Valmistus <sup>(1)</sup> : — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta  Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos sen arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  Valmistus <sup>(1)</sup> : — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten keuruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta  Valmistus <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> : — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta  Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	

(1) Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.

(2) Katso 6 alkuhuomautus.

(3) Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltynä osalta, katso 6 alkuhuomautus

(1)	(2)	(3)	tai (4)
6307	Muut sovitetut tavarat, myös vaatteiden leikkuukaaviot	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen, kuvakudosten, koruommitujen pöytäliinojen tai lautasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyyn- tipakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavarahan on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisinä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 %:a sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kengänosayhdistelmistä, joissa päällinen on kiinnitetty pin-kopohjaan tai muihin pohjaosiin	
6406	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty pohjiin, muihin kuin ulkopohjiin; irtopohjat, kantapäätynyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
6503	Huopahatut ja muut huopapäähineet, nimikkeen 6501 teelmistä (ei kuitenkaan lieriömäisistä) valmistetut, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista <sup>(1)</sup>	
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai virkatut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikankaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kaistaleista) tehdyt, myös vuoratut ja somistetut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista <sup>(1)</sup>	
ex 66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjo, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

<sup>(1)</sup> Katso 6 alkuhuomautus



(1)	(2)	(3)	tai (4)
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyheneistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokuikat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 68 ryhmä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 6803	Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä	Valmistus työstetystä liuskekivestä	
ex 6812	Asbestista valmistetut tavarat; asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesiumkarbonaattiin perustuvista sekoituksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 6814	Kiillettävät, myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)	
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 7003 ex 7004 ja ex 7005	Lasi, jossa on heijastamaton kerros	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7006	Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, taivutettu, reunoista työstetty, kaiverrettu, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7008	Monikerrokset eristyslaselementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeiden 7010 ja 7018 tavarat)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, tai Käsinpuhallettujen lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsinpuhallettujen lasiesineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7019	Lasikuuduista valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus: — värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai silvoituista säikeistä, tai — lasivillasta	
ex 71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 7101	Lajitellut luonnonhelmet ja viljellyt helmet, kuljetuksen helpottamiseksi väliaikaisesti lankaan pujotetut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7102 ex 7103 ja ex 7104	Luonnonjalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä	
7106 7108 ja 7110	Jalometallit: — muokkaamattomat	Valmistus nimikkeeseen 7106, 7108 tai 7110 kuulumattomista aineksista, tai nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, termien tai kemiallinen erottaminen,	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7106 7108 ja 7110 (jatkoa)	— puolivalmisteina tai jauheena	tai nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa	
ex 7107 ex 7109 ja ex 7111	Jalometallilla pletteroidut metallit, puolivalmis- teina	Valmistus muokkaamattomista ja- lometalista	Valmistus muokkaamattomista ja- lometalleilla pletteroiduista metal- leista
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelmistä tai viljellyistä helmistä taikka luonnon-, syn- teettisistä tai rekonstruoituista jalo- tai puoli- jalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytetty- jen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hin- nasta	
7117	Epäaidot korut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote,  tai  Valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalo- metalleilla, jos kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuot- teen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 72 ryhmä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7207	Välituotteet rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista	
7208 — 7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 valan- teista tai muista alkumuodoista	
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 väli- tuotteista	
ex 7218 7219 — 7222	Välituotteet, levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 valan- teista tai muista alkumuodoista	
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 väli- tuotteista	
ex 7224, 7225 — 7228	Välituotteet, levyvalmisteet, kuumavalsatut tangot, säännöttömästi kepitetyt profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seoste- räästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 valanteista tai muista alkumuodoista	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7229	Lanka muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 väli- tuotteista	
ex 73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 7301	Ponttirauta ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai -vaihteiden osat, ratapölyt, sidekiskot, kiskonuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7304, 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista	
ex 7307	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO n:o X 5 Cr NiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto ja hiekkapuhallus, jos teelmien arvo ei ylitä 35 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, katonkehysrakenteet, ovet, ikkunat, oven- ja ikkunankarmat, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylvääit), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäväksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan voida käyttää	
ex 7315	Lumi- ja muut liuuesteketjut	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 7315 ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7401	Kuparikivi; sementoitu kupari (saostettu kupari)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7402	Puhdistamaton kupari; kuparianodit elektrolyyttistä puhdistusta varten	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat: — puhdistettu kupari  — kupariseokset ja puhdistettu kupari, joka sisältää muita aineita	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote  Valmistus muokkaamattomasta, puhdistetusta kuparista tai kuparijätteistä ja -romusta	
7404	Kuparijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7405	Kupariesiseokset	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa:	
		— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote,	
		ja	
		— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7501	Nikkelikivi, nikkelioksidisinterit ja muut nikkelin valmistuksen välituotteet; muokkaamaton nikkeli; nikkelijätteet ja	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
7503	— romu		
ex 76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa:	
		— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja	
		— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta lämpö- ja elektrolyysikä-sittelyn avulla	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7602  ex 7616	Alumiinijätteet ja -romu  Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko, aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset tavarat (myös päättömät nauhat), alumiinilangasta valmistetut, sekä alumiinileikkoverkko	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote  Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Alumiinilangasta valmistettua metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä nauhoja) sekä alumiinileikkoverkkoa voidaan kuitenkin käyttää, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
77 ryhmä	Varattu mahdolliselle tulevalle käytölle harmonoidussa järjestelmässä		
ex 78 ryhmä  7801  7802	Lyijy ja lyijytavarat; lukuun ottamatta seuraavia:  Muokkaamaton lyijy: — puhdistettu lyijy — muu  Lyijyjätteet ja -romu	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus raakalyijystä  Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää  Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	
7902	Sinkkijätteet ja -romu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 80 ryhmä	Tina ja tinatavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8001	Muokkaamaton tina	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 8002 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	
8002 ja 8007	Tinajätteet ja -romu; muut tinatavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat:  — muut epäjalot metallit, muokatut; niistä valmistetut tavarat  — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen, samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeestä 8202—8205 kuuluvat työkalut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 8202—8205. Nimikkeiden 8202—8205 työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden arvo ei ylitä 15 %:a sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten); myös metallinvetolevyt, metallipuristussuulakkeet sekä työkalut kallonporausta tai maankairausta varten	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8211	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. tukan- ja karvanleikkausvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitettut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyni- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhat, reikäkauhat, kakkulapiot, kalaveitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
ex 83 ryhmä	Erinäiset epäjaloista metallista valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 8302	Muut helat, varusteet ja niiden kaltaiset tavarat, rakennuksiin soveltuvat ja itsetoimivat ovensulkimet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 8302 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	



(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8306	Pienoispatsaat ja muut koriste-esineet, epäjalometallia	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeeseen 8306 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8401	Ydinpoltoaine-elementit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote <sup>(1)</sup>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8402	Höyrykattilat ja muut höyrykehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuumavesikattilat	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8403 ja ex 8404	Keskuslämmityskattilat, muut kuin nimikkeeseen 8402 kuuluvat, ja keskuslämmityskattiloiden apulaitteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 8403 tai 8404	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8406	Höyryturbiinit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8408	Puristussytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidieselmootorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8409	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeeseen 8407 tai 8408 moottoreissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

<sup>(1)</sup> Sääntöä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 1998

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8411	Suihkuturbiinimoottorit, potkuriturbiinimoottorit ja muut kaasuturbiinit	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8412	Muut voimakoneet ja moottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8413	Pyörivät syrjäytyspumput	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8414	Teollisuustuulettimet, puhaltimet ja niiden kaltaiset tuulettimet	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäähdytys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8419	Koneet puu-, paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahviteollisuutta varten	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo on enintään 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8420	Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin ja lasin valssaukseen tarkoitetut, sekä niiden telat	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo on enintään 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja</li> <li>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8425 — 8428	Nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo on enintään 10 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kairakoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät: <ul style="list-style-type: none"> <li>— tiejyrät</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8429 (jatkoa)	— muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo on enintään 10 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8430	Muut maan kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasointu-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, junntaus-, louhintu- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösvetäjät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo on enintään 10 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8431	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti tiejyrissä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8439	Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsitellään paperia, kartonkia tai pahvia	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo on enintään 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8441	Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleen käsittelyä varten, myös kaikenlaiset leikkuukoneet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo on enintään 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8444 — 8447	Näiden nimikkeiden tekstiiliteollisuudessa käytettävät koneet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8448	Nimikkeiden 8444 ja 8447 koneiden apukoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8452	<p>Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitmakoneet; erityisesti ompelukoneita varten suunnitellut huonekalut, alustat, kotelot ja suojuukset; ompelukoneenneulat:</p> <p>— ompelukoneet (ainoastaan lukkotikkikoneet), joiden konevarren paino ilman moottoria on enintään 16 kg ja moottorin kanssa enintään 17 kg</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</p> <p>— kaikkien yläosan (moottoria lukuun ottamatta) kokoamiseen käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa,</p> <p>ja</p> <p>— käytettyjen langankiristys-, langansiappaus- ja siksak-mekanismien on jo oltava alkuperätuotteita</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
8456 — 8466	Nimikkeisiin 8456—8466 kuuluvat koneet, työöstökoneet sekä niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8469 — 8472	Toimistokoneet ja -laitteet (esim. kirjoituskoneet, laskukoneet, automaattiset tietojenkäsittelykoneet, monistuskoneet ja nitomallaitteet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8480	Kaavauskehykset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja</p> <p>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8484	Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitellut, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa; mekaaniset sinitit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8485	Koneiden ja laitteiden osat, joissa ei ole sähkökytkinosa, -eristimiä, -käämejä tai -koskettimia eikä muita sähköteknisiä osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 85 ryhmä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8501	Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät)	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8503 aineiden arvo on enintään 10%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8502	Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8501 tai 8503 aineiden yhteisarvo ei ylitä 10%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8504	Automaattisissa tietojenkäsittelykoneissa käytettävät virtalähteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8518	Mikrofonit ja niiden jalustat; kaiuttimet, myös koteloidut; äänitaajuusvahvistimet; sähköllä toimivat äänenvahvistinyhdistelmät	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8519	Levysoittimet (joko sähkövahvistimella tai ilman), kasettisoittimet ja muut äänen toistolaitteet, joissa ei ole äänen tallennuslaitetta	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8520	Magneettinauhurit ja muut äänen tallennuslaitteet, myös jos niissä on äänen toistolaite	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin video- virittimin	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8522	Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat ainoastaan tai pääasiallisesti käytettäväksi nimikkeiden 8519—8521 laitteisiin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8523	Valmistettu tallentamaton materiaali äänen tallennukseen tai muiden ilmiöiden vastaavalla tavalla tapahtuvaan tallennukseen, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8524	<p>Levyt, nauhat ja muu materiaali, jotka sisältävät äänitallenteita tai muita vastaavalla tavalla tallennettuja ilmiöitä, myös matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet:</p> <p>— Matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</p> <p>ja</p> <p>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8523 ainesten arvo on enintään 10 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
8525	<p>Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennetuina vastaanottimin tai äänen tallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat; yksittäisiä kuvia ottavat videokamerat ja muut videosignaalien tallennuslaitteet</p>	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</p> <p>ja</p> <p>— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
8526	<p>Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet</p>	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</p> <p>ja</p> <p>— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
8527	<p>Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin äänen tallennus- tai toistolaittein tai kelloin</p>	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</p> <p>ja</p> <p>— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>



(1)	(2)	(3)	tai (4)
8528	Televisiovastaanottimet, myös samaan ulko-kuoreen yhdistetyin yleisradiovastaanottimin tai äänen tai videosignaalin tallennus- tai toistolaittein; videomonitorit ja videoprojektorit	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525—8528 laitteissa:  — jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti videosignaalin tallennus- tai toistolaitteissa  — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8535 ja 8536	Sähkölaitteet sähkövirtapiiriin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo on enintään 10 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8537	Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita ja laitteita, sekä numeeriset ohjauslaitteet, muut kuin nimikkeen 8517 kytkentälaitteet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8538 ainesten arvo on enintään 10 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8541	Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit; lukuun ottamatta piikiekoja, joita ei vielä ole leikattu puolijohdesiruiksi	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8542	Elektroniset integroidut piirit ja mikromodulit	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 8541 tai 8542 aineiden yhteisarvo on enintään 10%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8545	Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkö-tarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8546	Sähköeristimet, aineesta riippumatta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8547	Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuorattut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8548	Galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; käytetyt galvaaniset parit, käytetyt galvaaniset paristot ja käytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumatomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomoottorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkinantolaitteet lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioiteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8709	Itseliikkuvat trukit, joissa ei ole nosto- eikä käsittelylaitteita ja jollaisia käytetään tehtaissa, varastoissa, satama-alueilla tai lentokentillä tavarankuljetukseen lyhyitä matkoja; traktorit, jollaisia käytetään rautatieasemilla; edellä mainittujen ajoneuvojen osat	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8710	Panssarivaunut ja muut panssaroidut taisteluaajoneuvot, moottoroidut, myös aseistetut, sekä tällaisten ajoneuvojen osat	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuihin; sivuvaunut:  — joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus:  — — enintään 50 cm <sup>3</sup>	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 20 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8711 (jatkoa)	— suurempi kuin 50 cm <sup>3</sup>  — muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa  Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8712	Polkupyörät, joissa ei ole kuulalaakereita	Valmistus nimikkeeseen 8714 kuulumattomista aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8715	Lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitetut laitteet sekä niiden osat	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8716	Perävaunut ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8804	Moottoroidut laskuvarjot (rotouchutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 8804 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8805	Ilma-alusten lähetyslaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan voida käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittauss-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; laatat ja levyt polarisoivasta aineesta; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämättömistä lasista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämättömistä lasista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9004	Silmälasit ja niiden kaltaiset esineet, näön korjaamiseen, silmien suojaamiseen tai muuhun tarkoitukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9005	Kiihkarit ja kaukoputket sekä niiden jalustat, lukuun ottamatta tähtitieteellisiä linssikaukoputkia ja niiden jalustoja	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 9006	Valokuvauskamerat; valokuvaussalamalaitteet ja valokuvaussalamalamput, muut kuin sähköisesti sytytettävät salamalamput	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9007	Elokuvakamerat ja -projektorit, myös jos niissä on äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9014	Muut navigointikojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9015	Geodeettiset (myös fotogrammetriset), hydrografiset, oseanografiset, hydrologiset, meteorologiset tai geofysikaaliset kojeet ja laitteet, ei kuitenkaan kompassit; etäisyysmittarit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9016	Vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g, myös punnuksineen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9017	Piirustus- tai merkintäkojeet ja matemaattiset laskukojeet (esim. piirustuskoneet, pantografit, astelevyt, harpikot, laskutikut ja laskulevyt); kädessä pidettävät pituuksien mittaukseen käytettävät kojeet (esim. mittatangot ja -nauhat sekä mikrometrit ja työntömitat), muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9018	Lääketieteessä, myös hammas- tai eläinlääketieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja näöntarkastuskojeet:  — hammaslääkärintuolit, joissa on hammaslääkintälaitteita tai sylkyastia  — muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineista, myös muista nimikkeeseen 9018 aineista  Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9019	Mekanoterapeuttiset laitteet; hierontalaitteet; laitteet psykologisia soveltuvuustestejä varten; otsoni-, happi- tai aerosolihoitolaitteet, teko-hengityslaitteet ja muut terapeuttiset hengityslaitteet	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suojanaamarit, joissa ei ole mekaanisia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9024	Koneet ja laitteet aineiden (esim. metallin, puun, tekstiilitavaroiden, paperin tai muovin) kovuuden, lujuuden, kokoonpuristuvuuden, kimmoisuuden tai muiden mekaanisten ominaisuuksien testausta varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9025	Densimetrit, areometrit ja niiden kaltaiset uppomittarit, lämpömittarit, pyrometrit, ilmapuntarit, hygrometrit ja psykrometrit, myös rekisteröivät, sekä näiden kojeiden yhdistelmät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9026	Kojeeet ja laitteet nesteiden tai kaasujen virtauksen, pinnan korkeuden, paineen tai muiden vaihtelevien ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten (esim. virtausmittarit, pinnan korkeuden osoittimet, painemittarit ja lämmönkulutusmittarit), ei kuitenkaan nimikkeeseen 9014, 9015, 9028 tai 9032 kojeet ja laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9027	Kojeeet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysiä varten (esim. polarimetrit, refraktometrit, spektrometrit sekä kaasu- ja savuanalyysilaitteet); kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen, pintajännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laitteet lämpömäärän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9028	Kaasun, nesteen tai sähkön kulutus- tai tuotantomittarit, myös niiden tarkistusmittarit:  — osat ja tarvikkeet  — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
		Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9029	Kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9030	Oskilloskoopit, spektrianalysaattorit ja muut sähkösuureiden mittaus- tai tarkkailukojeet ja -laitteet, ei kuitenkaan nimikkeeseen 9028 mittarit;  alfa-, beeta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittaus- tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9031	Mittaus- tai tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualla tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	



(1)	(2)	(3)	tai (4)
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9033	90 ryhmään kuuluvien koneiden, laitteiden ja kojeiden osat ja tarvikkeet (muualle tähän ryhmään kuulumattomat)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 91 ryhmä	Kellot ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9105	Muut kellot, joissa ei ole ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen koneistoa	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9110	Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, käytettyjen nimikkeen 9114 ainesten arvo on enintään 10%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9112	Muut kellonkuoret, kellonkotelot ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden kuoret tai kotelot sekä niiden osat	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9113	Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat: — epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia, tai jalometallilla pleteroitua metallia — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustin pohjat ja vuodevarusteet, kuten pärtjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9401 ja ex 9403	Huonekalut, epäjaloa metallia, joissa on käytetty pehmustamatonta puuvillakangasta, jonka paino ei ylitä 300 g/m <sup>2</sup>	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, tai Valmistus nimikkeen 9401 tai 9403 käyttövalmiiksi sovitetusta puuvillakankaasta, jos: — sen arvo ei ylitä 25%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita ja ne luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin nimikkeeseen 9401 tai 9403	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9406	Tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
9503	Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös mekaaniset; kaikenlaiset palapelit	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9506	Golfmailat ja niiden osat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Karkeasti muotoiltuja teelmiä golfmailojen päiden valmistusta varten voidaan kuitenkin käyttää	
ex 96 ryhmä	Erinäiset tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	
ex 9601 ja ex 9602	Eläinkunnasta saaduista, kasvi- tai kivennäisveistoaineista tehdyt tavarat	Valmistus saman nimikkeen valmistetuista veistoaineista	
ex 9603	Luudat, harjat ja siveltimeet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä näädän tai oravan kärvoista tehtyjä harjoja ja siveltimeitä), käsikäyttöiset mekaaniset lattialakaisimet, moottorittomat; maalaustyyny ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50%:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 %:a sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9612	Kirjoituskoneiden värinauhut ja niiden kaltaiset värinauhut, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keloilla tai kaseteissa; väriytyneet, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote, ja — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9613	Sytyttimet, joissa on pietsosähköinen sytytysjärjestelmä	Valmistus, jossa käytettyjen nimikkeen 9613 aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9614	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus karkeasti muotoilluista teelmistä	
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote	

*LIITE III***EUR.1-TAVARATODISTUS JA EUR.1-TAVARATODISTUKSEN HAKEMUS****Paino-ohjeet**

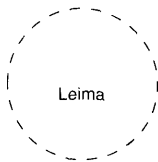
1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210×297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määrämittaa pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m<sup>2</sup>. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.
2. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Färsaarten toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite, tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

# TAVARATODISTUS

(\*) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappale määrä tai tehdään merkintä "irtotavara"

<b>1. Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa)	<h2 style="margin: 0;">EUR. 1</h2> <h2 style="margin: 0;">N:o A 000.000</h2> <p style="font-size: small; margin: 5px 0;">Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä</p> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <b>2. Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa</b>   <p style="text-align: center;">..... ja .....</p> <p style="font-size: x-small; text-align: center;">välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)</p> </div>		
<b>3. Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	<b>4. Maa, maaryhmä tai alue,</b> jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan	<b>5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>	
<b>6. Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	<b>7. Huomautuksia</b>		
<b>8. Järjestysnumero; kollojen merkit, numerot, lukumäärä ja laji (1); tavarankuvaus</b>		<b>9. Bruttomassa (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup> jne.)</b>	<b>10. Kauppalaskut</b> (merkintä ei pakollinen)
<b>11. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS</b>  Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Vientiasiakirja (2) Laji ..... n:o..... Tullitoimipaikka..... Antamismaa tai -alue ..... Päiväys..... ..... (Allekirjoitus)		<b>12. VIEJÄN ILMOITUS</b>  Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset.  Paikka ja päiväys.....  ..... (Allekirjoitus)	

(\*) Täytetään vain mikäli viejään tai -alueen määräykset sitä vaativat.



<p><b>13. TARKASTUSPYYNTÖ, lähetetään osoitteeseen:</b></p>	<p><b>14. TARKASTUKSEN TULOS</b></p>
<p>Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus</p> <p>..... (Paikka ja päiväys)</p> <p style="text-align: center;">Leima</p> <p>..... (Allekirjoitus)</p>	<p>Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä olevat tiedot ovat oikeita.</p> <p><input type="checkbox"/> ei vastaa vaadittuja aitous- ja oikeellisuusedellytyksiä (katso oheisia huomautuksia).</p> <p>..... (Paikka ja päiväys)</p> <p style="text-align: center;">Leima</p> <p>..... (Allekirjoitus)</p> <p><sup>(1)</sup> Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.</p>

#### HUOMAUTUKSIA

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä, eikä saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset siihen tehtävät muutokset on suoritettava viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset, ja antamismaan tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
2. Tavarat on merkittävä tähän todistukseen jättämättä väliin tyhjää riviä, ja kunkin tavaranteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdollista tehdä myöhemmin lisäyksiä.
3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan yksilöidä.

## TAVARATODISTUSHAKEMUS

<b>1. Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	<b>EUR. 1</b> <b>N:o A 000.000</b>		
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä		
<b>3. Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	<b>2. Hakemus todistusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa</b>  ..... <div style="text-align: center;">ja</div> ..... <small>välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)</small>		
	<b>4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</b>	<b>5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>	
<b>6. Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	<b>7. Huomautuksia</b>		
<b>8. Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji <sup>(1)</sup>; tavarankuvaus</b>	<b>9. Bruttomassa (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup> jne.)</b>	<b>10. Kauppalaskut</b> <small>(merkintä ei pakollinen)</small>	

(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappale määrä tai tehdään merkintä "irtotavaraa".



## VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAA, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset,

MAINITSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

.....  
.....  
.....  
.....

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat (1):

.....  
.....  
.....  
.....

SITOUTUU esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset,

PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

.....  
(Paikka ja päiväys)

.....  
(Allekirjoitus)

\_\_\_\_\_  
(1) Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.

## LIITE IV

## KAUPPALASKUILMOITUS

Kauppalaskuilmotus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

## Suomenkielinen toisinto

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupano: ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

## Espanjankielinen toisinto

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.

## Tanskankielinen toisinto

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

## Saksankielinen toisinto

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, daß diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...-Ursprungswaren sind<sup>(2)</sup>.

## Kreikankielinen toisinto

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

## Englanninkielinen toisinto

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No. ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin<sup>(2)</sup>.

## Ranskankielinen toisinto

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

## Italiankielinen toisinto

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

## Hollanninkielinen toisinto

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Kun kauppalaskuilmotuksen laatii tämän pöytäkirjan 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmotusta ei laadi valtuutettu viejä, sulussa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Tuotteiden alkuperä on merkittävä. Kun kauppalaskuilmotus liittyy kokonaan tai osittain tämän pöytäkirjan 36 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan tai Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava se tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

**Portugalinkielinen toisinto**

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

**Ruotsinkielinen toisinto**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(2)</sup>.

**Fäärinkielinen toisinto**

Útflýtarin av vörunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsíns loyvi nr. ...<sup>(1)</sup>) váttrar, at um ikki nakað annað týðiliga er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur ...<sup>(2)</sup>.

.....<sup>(3)</sup>

(Paikka ja päiväys)

.....<sup>(4)</sup>

(Viejän allekirjoitus, lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

- 
- (<sup>1</sup>) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän pöytäkirjan 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluisissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.
- (<sup>2</sup>) Tuotteiden alkuperä on merkittävä. Kun kauppalaskuilmoitusta liittyy kokonaan tai osittain tämän pöytäkirjan 36 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan tai Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava se tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.
- (<sup>3</sup>) Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.
- (<sup>4</sup>) Katso tämän pöytäkirjan 20 artiklan 5 kohta. Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

## PÖYTÄKIRJA N:o 4

tiettyjen muiden kuin pöytäkirjassa N:o 1 lueteltujen maataloustuotteiden tuontiin sovellettavista erityismääräyksistä

## 1 artikla

Yhteisö myöntää Färsaarilta peräisin oleville ja sieltä tuleville tuotteille seuraavat tariffikiintiöt:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK) (tonnia)
0204	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	0	} 20
0206 80 99	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, tuoreet tai jäädytetyt	0	
0206 90 99	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, jäädytetyt	0	
0210 90 11	Lampaan- ja vuohenliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu, luullinen	0	
0210 90 19	Lampaan- ja vuohenliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu, luuton	0	
0210 90 60	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut	0	
ex 1601	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet: — lampaasta tai vuohesta valmistetut	0	
ex 1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä: — lampaasta tai vuohesta valmistetut	0	
ex 2309 90 10 ex 2309 90 31 ex 2309 90 41	Kalanrehu	0	5 000

## 2 artikla

Färsaaret myöntää harmonoidun järjestelmän 1–24 ryhmään kuuluville yhteisön alkuperätuotteille vapautuksen tulleista seuraavin poikkeuksin:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0204	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty
0206 80 99	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, tuoreet tai jäädytetyt
0206 90 99	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, jäädytetyt
0210 90 11	Lampaan- ja vuohenliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu, luullinen
0210 90 60	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut
ex 0210 90 90	Lihasta ja muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe, lammasta tai vuohta
0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön
0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
ex 1601	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet: — lampaasta tai vuohesta valmistetut
ex 1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä: — lampaasta tai vuohesta valmistetut

**PÖYTÄKIRJA N:o 5****hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta tulliasioissa***1 artikla***Määritelmät**

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) ilmaisulla 'tullilainsäädäntö' sopimuspuolten hyväksymiä säännöksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista tullimenettelyyn, mukaan lukien sopimuspuolten toteuttamat kiello-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet;
- b) ilmaisulla 'pyynnön esittävä viranomainen' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka sopimuspuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tulliasioissa;
- c) ilmaisulla 'pyynnön vastaanottanut viranomainen' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka sopimuspuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa pyynnön avunannosta tulliasioissa;
- d) ilmaisulla 'henkilötiedot' kaikki tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan henkilöön liittyvät tiedot.

*2 artikla***Soveltamisala**

1. Sopimuspuolet antavat toisilleen apua toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tässä pöytäkirjassa määrättyjen tapojen ja edellytysten mukaisesti, varmistaakseen erityisesti tullilainsäädäntöä rikkovia toimia ehkäisemällä, paljastamalla ja tutkimalla, että tätä lainsäädäntöä sovelletaan oikein.
2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä sopimuspuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Se ei rajoita rikosasioissa annettavaa keskinäistä avunantoa koskevien säännösten ja määräysten soveltamista. Avunannon piiriin eivät myöskään kuulu tiedot, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytettyjen valtuuksien perusteella, elleivät nämä viranomaiset ole ennakolta hyväksyneet kyseisten tietojen luovuttamista.

*3 artikla***Pyynnöstä annettava apu**

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki asiaa koskevat tiedot, jotta tämä voi varmistaa, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, mukaan lukien tiedot havaituista tai suunnitelluista toimista, jotka ovat tai voisivat olla tullilainsäädännön vastaisia.
2. Pynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä, onko toisen sopimuspuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen osapuolen alueelle, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.
3. Pynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä lainsäädäntönsä mukaisesti tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että erityinen valvonta kohdistetaan:
  - a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan rikkovan tai rikkoneen tullilainsäädäntöä;
  - b) paikkoihin, joihin tavaraa on varastoitu siten, että voidaan perustellusti epäillä niiden olevan tullilainsäädäntöä rikkoviin toimiin tarkoitettuja;
  - c) sellaisten tavaroiden liikkumiseen, joiden on ilmoitettu mahdollisesti olevan tullilainsäädännön rikkomusten kohteena;

- d) kuljetusvälineisiin, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän taikka voitavan käyttää tullilainsäädäntöä rikkovissa toimissa.

#### 4 artikla

##### Oma-aloitteinen avunanto

Sopimuspuolet antavat omasta aloitteestaan toisilleen apua lakiensa, sääntöjensä ja muiden säädöstensä mukaisesti, jos ne pitävät sitä tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta tarpeellisena, erityisesti silloin, kun ne saavat seuraavia asioita koskevia tietoja:

- toimet, joilla rikotaan tai näytetään rikkovan tullilainsäädäntöä ja joilla saattaa olla merkitystä toiselle sopimuspuolelle,
- uudet keinot tai menetelmät, joita käytetään näiden toimien toteuttamisessa,
- tavarat, joiden tiedetään olevan tullilainsäädäntöä rikkovien toimien kohteena.

#### 5 artikla

##### Toimitukset ja tiedoksiannot

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä oman lainsäädäntönsä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet

- kaikkien sellaisten asiakirjojen toimittamiseksi, ja
- kaikkien sellaisten päätösten tiedoksi antamiseksi,

jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan, vastaanottajalle, joka asuu sen alueella tai on sijoittautunut sinne. Näissä tapauksissa sovelletaan 6 artiklan 3 kohdan määräyksiä.

#### 6 artikla

##### Avunantoa koskevien pyyntöjen muoto ja sisältö

1. Tämän pöytäkirjan nojalla esitetyt pyynnot tehdään kirjallisesti. Pynnön täyttämiseksi tarvittavat asiakirjat liitetään pyyntöön. Myös suulliset pyynnot voidaan hyväksyä, jos se asian kiireellisyyden perusteella on tarpeen, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä on esitettävä seuraavat tiedot:
  - a) pyynnön esittävä viranomainen;
  - b) pyydetty toimenpide;
  - c) pyynnön tarkoitus ja syy;
  - d) asiaan liittyvä lainsäädäntö, säännöt ja muut oikeudelliset välineet;
  - e) mahdollisimman tarkat ja laajat tiedot tutkimuksen kohteena olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä;
  - f) yhteenveto asiaa koskevista seikoista ja jo suoritetuista kyselyistä, lukuun ottamatta 5 artiklassa tarkoitettuja tapauksia.
3. Pyynnot on tehtävä pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.
4. Jos pyyntö ei täytä muotovaatimuksia, sen korjaamista tai täydentämistä voidaan vaatia; varotoimenpiteitä voidaan kuitenkin toteuttaa.

*7 artikla***Pyyntöjen täyttäminen**

1. Pyyntöön vastaanottanut viranomainen tai, jos tämä ei voi toimia yksin, se hallinnollinen yksikkö, jolle kyseinen viranomainen on välittänyt pyynnön, toimii toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojensa rajoissa avunpyynnön täyttämiseksi samalla tavoin kuin se toimisi omaan lukuunsa tai saman sopimuspuolen muiden viranomaisten pyynnöstä luovuttamalla jo käytössään olevia tietoja ja suorittamalla tarkoituksenmukaisia tutkimuksia tai huolehtimalla siitä, että ne suoritetaan.
2. Avunantopyynnot täytetään pyynnön vastaanottaneen sopimuspuolen lainsäädännön, sääntöjen ja muiden säästöjen mukaisesti.
3. Sopimuspuolen asianmukaisesti valtuutetut virkamiehet voivat toisen asianomaisen sopimuspuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin saada pyynnön vastaanottaneelta tai tämän vastuualueeseen kuulavalta toiselta viranomaiselta tietoja, jotka koskevat tullilainsäädäntöä tosiasiallisesti tai mahdollisesti rikkovia toimia ja joita pyynnön esittänyt viranomainen tarvitsee tämän pöytäkirjan soveltamiseksi.
4. Sopimuspuolen virkamiehet voivat toisen asianomaisen sopimuspuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin olla läsnä tämän alueella suoritettavissa tutkimuksissa.

*8 artikla***Tietojen välityksessä käytettävä muoto**

1. Pyyntöön vastaanottanut viranomainen toimittaa tutkimusten tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle asiakirjoina, oikeaksi todistettuina asiakirjajäljennöksinä, kertomuksina ja muina niiden kaltaisina asiakirjoina.
2. Kaikki 1 kohdassa tarkoitettut asiakirjat voidaan korvata missä tahansa muodossa olevalla samaa tarkoitusta varten tietokoneella tuotetulla tiedolla.
3. Asiakirjojen alkuperäiskappaleita voidaan pyytää ainoastaan tapauksissa, joissa oikeaksi todistetut jäljennökset eivät riitä. Käytettäviksi annetut alkuperäiskappaleet on palautettava mahdollisimman pian.

*9 artikla***Poikkeukset avunantovelvollisuudesta**

1. Sopimuspuolet voivat kieltäytyä tässä pöytäkirjassa tarkoitettusta avunannosta, jos avunpyyntöön suostuminen:
  - a) voisi loukata Färsaarten tai sellaisen yhteisön jäsenvaltion itsemääräämisoikeutta, jolta on pyydetty apua tämän pöytäkirjan mukaisesti; tai
  - b) todennäköisesti uhkaa yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muita keskeisiä etuja, erityisesti 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa; tai
  - c) edellyttää muuta kuin tullilainsäädäntöä koskevien valuutta- tai verosäännösten soveltamista; tai
  - d) loukkaa teollisia salaisuuksia taikka liike- tai ammattisalaisuuksia.
2. Jos pyynnön esittävä viranomainen pyytää sellaista apua, jota se ei itse voisi pyydettyään antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnössään. Pyyntöön vastaanottanut viranomainen saa päättää, miten se vastaa tällaiseen pyyntöön.
3. Jos avunannosta kieltäydytään, kieltäytymispäätös ja sen perustelut on viipymättä annettava tiedoksi pyynnön esittäneelle viranomaiselle.



*10 artikla***Tietojen vaihto ja luottamuksellisuus**

1. Tämän pöytäkirjan mukaisesti missä tahansa muodossa annetut tiedot ovat luottamuksellisia tai rajoitettuun käyttöön tarkoitettuja, riippuen kummankin sopimuspuolen asiaa koskevista säännöksistä ja määräyksistä. Niihin sovelletaan virallista salassapitovelvollisuutta ja niille on taattava tiedot vastaanottaneen sopimuspuolen asiaa koskevassa lainsäädännössä sekä yhteisön toimielimiin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä samanlaisille tiedoille säädetty suoja.
2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos niitä vastaanottava sopimuspuoli sitoutuu suojelemaan niitä vähintään samalla tavalla kuin tietoja toimittava sopimuspuoli suojelisi niitä samassa tapauksessa.
3. Saatuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan tämän pöytäkirjan soveltamiseksi. Jos toinen sopimuspuoli pyytää tietoja muuhun tarkoitukseen, sen on etukäteen pyydettävä tiedot toimittaneelta viranomaiselta kirjallista suostumusta. Tietoja pyytäneen sopimuspuolen on tietoja käyttäessään noudatettava tämän viranomaisen asettamia rajoituksia.
4. Edellä 3 kohdan määräykset eivät estä tietojen käyttöä tullilainsäädännön noudattamatta jättämisen vuoksi järjestetyissä oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä. Kyseiset tiedot toimittaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoitetaan kyseisestä käytöstä.
5. Sopimuspuolet voivat käyttää tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti saatuja tietoja ja tutkittuja asiakirjoja näyttönä todistusasiakirjoissa, kertomuksissa ja lausunnoissa sekä oikeudelle esitettujen kanteiden ja syytteiden yhteydessä.

*11 artikla***Asiantuntijat ja todistajat**

Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virkamies voidaan toisen sopimuspuolen toimivaltaan kuuluvalla alueella valtuuttaa, valtuutuksessa mainituin rajoituksin, esiintymään asiantuntijana tai todistajana oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä, jotka koskevat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvia asioita, sekä esittämään esineitä, asiakirjoja tai niiden virallisesti oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, joita mahdollisesti tarvitaan näissä menettelyissä. Todistamistai kuulemispyynnössä on ilmoitettava selvästi, minkä asian johdosta ja minkä aseman tai ominaisuuden perusteella virkamiestä kuullaan.

*12 artikla***Avunannosta aiheutuvat kustannukset**

Sopimuspuolet eivät vaadi toisiltaan korvausta tämän pöytäkirjan soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista lukuun ottamatta tapauksen mukaan asiantuntijoiden ja todistajien sekä tulkkien ja kääntäjien kustannuksia silloin, kun nämä eivät ole julkishallinnon palveluksessa.

*13 artikla***Soveltaminen**

1. Färsaarten keskustullihallinnon viranomaiset ja Euroopan yhteisöjen komission toimivaltaiset yksiköt sekä tarvittaessa Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä ottaen huomioon voimassa olevat tietosuoja koskevat säännöt.
2. Sopimuspuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat sen jälkeen toisilleen tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti annetuista yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä.

*14 artikla***Täydentävä luonne**

Yhden tai useamman Euroopan yhteisön jäsenvaltion ja Färsaarten mahdollisesti tekemät keskinäistä avunantoa koskevat sopimukset eivät estä soveltamasta niitä yhteisön säännöksiä ja määräyksiä, jotka koskevat tulliasioissa saatujen, yhteisölle mahdollisesti merkityksellisten tietojen toimittamista komission toimivaltaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välillä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 10 artiklan määräysten soveltamista.

---

## YHTEINEN JULISTUS

## sopimuksen tarkastelemisesta Euroopan yhteisön ja EFTA:n kauppasuhteissa tapahtuvan kehityksen huomioon ottamiseksi

Jos yhteisö antaa Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen mukaisesti EFTA- ja ETA-maille tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla myönnytyksiä, jotka ovat laajempia kuin vastaavat Färsearille annetut myönnytykset, yhteisö tarkastelee Färsearten pyynnöstä tapauskohtaisesti ja myönteisessä hengessä, missä laajuudessa ja millä perustein Färsearille voitaisiin tarjota vastaavia myönnytyksiä.

Jos Färsearten ja EFTA:n jäsenvaltioiden keskinäiset sopimukset tai muut järjestelyt johtavat siihen, että Färsearet antaa EFTA:n jäsenvaltioille tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla myönnytyksiä, jotka ovat laajempia kuin vastaavat yhteisölle annetut myönnytykset, Färsearet tarkastelee yhteisön pyynnöstä tapauskohtaisesti ja myönteisessä hengessä, missä laajuudessa ja millä perustein yhteisölle voitaisiin tarjota vastaavia myönnytyksiä.

## YHTEISET JULISTUKSET

## sopimuksen pöytäkirjasta N:o 3

## I. EFTA-MAISTA PERÄISIN OLEVIA AINEKSIA KOSKEVA KUMULAATIOMAHDOLLISUUS

Sopimuspuolet sopivat tarkastelevansa, olisiko mahdollista ja sopimuspuolten taloudellisten etujen mukaista sisällyttää pöytäkirjaan N:o 3 määräyksiä, jotka koskevat kumulaatiota EFTA-maista peräisin olevien ainesten kanssa.

## II. 2 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 1991 ALLEKIRJOITETUN ALKUPERÄISEN SOPIMUKSEN PUITTEISSA ANNETTUUN ALKUPERÄSELVITYKSEEN LIITTYVIEN ASIAKIRJOJEN ANTAMISTA JA LAATIMISTA KOSKEVA SIIRTYMÄKAUSI

1. Yhteisön ja Färsearten toimivaltaiset tulliviranomaiset hyväksyvät 31 päivään joulukuuta 1997 asti pöytäkirjassa N:o 3 tarkoitetuiksi voimassaoleviksi alkuperäselvityksiksi:
  - i) EUR. 1 -tavaratodistukset, jotka on etukäteen vahvistettu viejävaltion toimivaltaisen tullitoimipaikan leimalla;
  - ii) tämän sopimuksen mukaisesti annetut EUR. 1 -tavaratodistukset, jotka valtuutettu viejä on vahvistanut viejävaltion tulliviranomaisten hyväksymällä erikoisleimalla; ja
  - iii) tämän sopimuksen mukaisesti annetut EUR. 2 -lomakkeet.
2. Yhteisön ja Färsearten toimivaltaiset tulliviranomaiset hyväksyvät edellä mainittujen asiakirjojen jälkitarkastusta koskevat pyynnöt kahden vuoden ajan kyseisten alkuperäselvitysten antamisesta ja laatisesta. Nämä tarkastukset suoritetaan tämän sopimuksen pöytäkirjassa N:o 3 olevan VI osaston mukaisesti.

## III. ANDORRAN RUHTINASKUNTA

1. Färsearet hyväksyy Andorran ruhtinaskunnan alkuperätuotteet, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 25—97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseaman määrittämiseksi.

## IV. SAN MARINON TASAVALTA

1. Färsaaret hyväksyy San Marinon alkuperätuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäase-  
man määrittämiseksi.

---

**YHTEISÖN JULISTUS****sopimuksen 24 artiklan 1 kohdasta**

Yhteisö ilmoittaa, että huolehtiessaan sopimuksen 24 artiklan 1 kohdan yksipuolisesta täytän-  
töönpanosta siten, kuin sopimuksessa sopimuspuolia velvoitetaan, se tarkastelee kaikkia kysei-  
sen artiklan vastaisia käytäntöjä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 85, 86, 90 ja  
92 artiklan määräysten soveltamisesta johtuvia arvosteluperusteita käyttäen.

---

**YHTEISÖN JULISTUS****sopimuksen tiettyjen määräysten alueellisesta soveltamisesta**

Yhteisö ilmoittaa, että toimenpiteet, jotka se mahdollisesti toteuttaa sopimuksen 24, 25, 26, 27  
ja 28 artiklan nojalla ja 29 artiklassa määrättyä menettelyä ja siinä määrättyjä järjestelyjä  
noudattaen, tai toimenpiteet, jotka se toteuttaa 30 artiklan nojalla, voidaan yhteisöön omien  
säännösten ja määräysten mukaisesti rajoittaa koskemaan sen tiettyä aluetta.

---

**TANSKAN JA FÄRSAARTEN JULISTUS****sopimuksen 36 artiklasta**

Sopimuksen 36 artiklan mukaisesti yhteisö tarkastelee Färsaarten pyynnöstä tiettyjen tuotteiden  
markkinoillepääsyn parantamista.

Färsaaret katsoo, että täyttääkseen tarkoituksensa sopimuspuolten välisen kaupan kehityksen  
edistämiseksi, tämä artikla kaipaa tarkennusta; tästä syystä Färsaaret vetoaa yhteisöön, jotta tämä  
sitoutuisi vakavasti tarkastelemaan markkinoillepääsyn parantamista tapauksissa, joissa kyseisiä  
tuotteita koskevat kiintiöt ja enimmäismäärät on todistettavasti käytetty loppuun.

---

**Tiedotus Euroopan yhteisön, Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen<sup>(1)</sup> voimaantulopäivästä**

Koska molempien osapuolten sisäiset täytäntöönpanomenettelyt 6 päivänä joulukuuta 1996 allekirjoitetun Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen osalta on saatettu päätökseen, sopimus on näin ollen tullut voimaan 1 päivänä tammikuuta 1997, ja sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen.

---

<sup>(1)</sup> Katso tämän lehden sivu 2.